don balón®

DEL 26 DE JULIO AL 1 DE AGOSTO DE 1999 • AÑO XXV • Nº 1241 • 350 PESETAS • 2,10 EUROS

Dani no teme a Kluivert

Michel Salgado

TODO ILUSIÓN

"He fichado para ganar títulos"

HUGO LEAL

España, Italia, Inglaterra... Los mejores fichajes de Europa

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF / SUECIA 49 SEK
PORTUGAL Cont. 470 Esc. / LUXEMBURGO 170 FLUX
ITALIA 5000 L / GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95£

8 414090 100458 01241

RAYO en póster

Un Depor a la española • El Nou Camp, por dentro • Stankovic • Copa América • Francia

SUMARIO

EDITORIAL 3

EN CORTO 4

INFORME ESPECIAL 10
Han llegado menos cracks a la Liga española que en años anteriores, pero los que han venido también son importantes

ENTREVISTA A FONDO
Michel Salgado 16

INFORME
Deportivo a la española 20

FOTO-REPORTAJE
Camp Nou, la octava maravilla 24

ENTREVISTA
Idiakez 28

ENTREVISTA
Dani 36

POR EL MUNDO 42

A TODO CRACK
Santa Cruz 46

INFORME INTERNACIONAL
Brasil gana la Copa América 48

YA RUEDA EL BALON
Francia 54

CUESTIONARIO
Stankovic 58

MERCADO DE FICHAJES 60

SECCIONES

EL ÁREA DE... 31

PÓSTER (Rayo) 32

PASATIEMPOS 34

CARTAS AL DIRECTOR 35

BAZAR 40

MERCADILLO 41

AÑO XXV
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR
Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
FOTOGRAFOS:
José Antonio Albert, Carlos Mira, y Rogelio Rengel Jr.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
COMPAGINACION:
David Cazcarra
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
FOTOMECANICA:
Gregorio Franco

COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, y José Emilio Santamaría.
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Eduardo Castañeda (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martón (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Jorge Moreta (Salamanca), Carlos González (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) José Luis López (Burgos) y Francisco Javier López (Vitoria).
CORRESPONSALES EN
EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volanik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Carlos Salgado y Walter Pérez (Argentina), Selçuk Manav (Turquía) Marcelo Tarde (Uruguay), Guillem Balagué (Inglaterra) Antonio Carló (Escocia) y Daniel Devos (Bélgica).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
BARCELONA:
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Tel. 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 209 26 11
MADRID:
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57
Delegado de zona: Enrique Aguado

REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Tel.: 93 209 26 09
Impresión:
ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.Teléf.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI(Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión:

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Bélgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

www.donbalon.es
E-mail lectores:
e.donbalon@mx3.redestb.es
E-mail fotografía:
donbalon@donbalon.es

Sí a la política del Depor

Echemos por un momento la vista atrás y recordemos aquel *SuperDepor* de Arsenio Iglesias. Fue la suya una aparición súbita e impactante que sorprendió a propios y extraños. Tras un inacabable peregrinaje de 17 años consecutivos por la Segunda división y sólo un año de zozobras en la máxima categoría, un plantel dirigido por un veterano técnico español y formado básicamente por jugadores nacionales luchó durante tres temporadas consecutivas (92-93, 93-94 y 94-95) por el título de Liga. Aquel equipo de los Liaño, Fran, Nando, Rekarte, Aldana, Claudio y compañía contó sólo con tres extranjeros, Djukic, Mauro Silva y Bebeto, tres auténticos cracks que resultaron determinantes.

Nos identificamos de pleno con esta apuesta del conjunto gallego por los jugadores españoles

La realidad del fútbol español cambió y con ella la del Depor. Nadie en nuestro fútbol como el club deportivisita ha explotado con tanta intensidad las posibilidades que en materia de contratación de jugadores extranjeros han facilitado las nuevas normativas futbolísticas. El año pasado, sin ir más lejos, tuvo en nómina hasta veinte jugadores llegados allende nuestras fronteras. Los logros, sin embargo, de este Depor extranjerizado han estado siempre por debajo de los logrados por el de Arsenio Iglesias. Los problemas de convivencia entre este último y heterogéneo plantel sí que, por desgracia, han sido infinitamente superiores a los del anterior.

La temporada 99-2000 se presenta, sin embargo, bajo un claro signo de cambio en el seno deportivista. Nueve contrataciones hasta el momento y siete de ellas nacionales. Jugadores de óptimo nivel y contratados a precios asequibles, sensiblemente inferiores a los pagados en las últimas temporadas por numerosos foráneos. Un cambio de rumbo que nada tiene de casual. Jabo Irureta ha sido muy claro al respecto. "Si tienen un nivel semejante, prefiero a un jugador español. Los prefiero así porque están integrados, conocen el idioma y la idiosincrasia de este pueblo".

Compartimos de pleno las palabras de Irureta. Nos ilusiona y convence este nuevo rumbo deportivista. Y no por un trasnochado sentido patriótico, si no por que lo consideramos sensato, inteligente y mucho más positivo. Nos identificamos de lleno con esta línea de equipos integrados por jugadores nacionales y apuntalados por extranjeros de primer nivel. Que cunda el ejemplo.

En corto

ESTO PASA:

Sergi Barjuan y el Barcelona han llegado a un acuerdo para prorrogar su contrato de forma indefinida.

El **Real Madrid** ha firmado un contrato con Sogecable, de cinco años de duración (2.003-2.008), que le reportará unos 50.000 millones de pesetas. El acuerdo sólo incluye los derechos audiovisuales de los partido de la Liga y de la Copa del Rey.

Juan Manuel Peña ha ampliado su contrato con el Valladolid hasta el 2.004, tres más de los que tenía hasta ahora

Peña

Marco Lanna, al que *Txetxu* Rojo pretendía para el Zaragoza, tiene ofertas de Inglaterra y Alemania.

España ha bajado dos puestos en la clasificación mundial de selecciones de la FIFA y ocupa la octava posición en la lista que encabeza Brasil.

Albert Celades y **Roger García** se han quejado públicamente de su situación en el Barça y del trato que reciben por parte del club y de Van Gaal. Éste, por otra parte, ha aceptado prorrogar su estancia en la entidad azulgrana hasta junio del año 2.002.

Fran

Fran ha sido operado de abductores en las dos piernas y no podrá jugar hasta finales de septiembre. Para cubrir temporalmente su baja el club de Riazor ha fichado **David Pirri**, octavo español contratado este año por el Deportivo.

El **Milan** será al rival del Real Madrid en la próxima edición del Trofeo Bernabéu, que se disputará el 24 o 25 de agosto.

Jesús Mariano Angoy, ex portero del Barcelona, ha fichado por el Denver Broncos, el mejor equipo de fútbol americano.

Vlaovic no tendrá dorsal ni será inscrito

José A. Albert

El cambio de entrenador no ha mejorado la situación de Goran Vlaovic en el Valencia. La llegada de Héctor Cúper al banquillo de Mestalla no supondrá cambio positivo alguno para el delantero croata. Más bien todo lo contrario. Hoy por hoy, el balcánico no tiene futuro en el Valencia. Ya sabe que si continúa en el equipo -es decir, si no es traspasado- no formará parte de los 25 jugadores de la plantilla. Esto es, no será inscrito ni, en consecuencia, dispondrá de dorsal.

Preocupa la lesión de **Mazinho**

José A. Albert

La lesión de Mazinho preocupa mucho en Vigo. El brasileño no se ha podido incorporar al *stage* que el Celta efectúa en Zurich porque continúa en su país recuperándose de la grave lesión que sufrió el pasado mes de mayo en su rodilla izquierda. Tras una primera revisión pesimista, se aseguró que el jugador volvería a la actividad después de cuatro o cinco semanas, periodo ampliamente rebasado ya. El edema óseo que padece se ha agravado por la morfología del centrocampista, lo que hace que la recuperación sea muy problemática.

Asequibles rivales para **Mallorca** y **Valencia**

ADB

El bombo europeo no fue excesivamente duro con los dos equipos españoles que deben jugar la eliminatoria previa de la Champions League (10/11 y 24/25 de agosto). El Mallorca se medirá al vencedor de la confrontación CSKA de Moscú-Molde de Noruega. El adversario del Valencia, por su parte, saldrá del duelo Besiktas de Estambul- Hapoel Haifa. En ambos casos los conjuntos hispanos jugarán la vuelta en casa. En la foto, el cuadro moscovita.

Realiza tu pedido por teléfono. Es más cómodo y rápido

Tel: 902 442 433

Internacional: +34/915 93 35 99

De lunes a sábado: De 10:30h a 14h y de 17h a 20:30h

Fax: 914 47 03 65

FUTBOL TOTAL

INTERNET: www.futboltotal.com
info@futboltotal.com
ventas@futboltotal.com

Visita nuestra tienda en la calle Eloy Gonzalo, 7. Madrid

BIENVENIDO AL FUTBOL DEL III MILENIO

NUEVA COLECCION REAL MADRID 1999/2000

R.Madrid 1ª 1999/2000 — 8.995 Pts (54'06) — Ref.RM500 S,M,L,XL

R.Madrid 2ª 1999/2000 — 9.995 Pts (60'07) — Ref.RM605 S,M,L,XL

NEW!! R.Madrid 3ª 1999/2000 — 9.995 Pts (60'07) — Ref.RM606 S,M,L,XL

BAYERN MUNICH 1999/2000

8.495 Pts (51'06) — Bayern 1ª 1998/1999 — Ref.AL302 M,L,XL

NEW!! Bayern Camiseta Entreno — 5.995 Pts (36'03) — Ref.AL304 M,L,XL

NUEVA COLECCION F.C. BARCELONA 1999/2000

Barcelona 1ª 1999/2000 — Oficial LFP Tejido Dri-Fit — 9.795 Pts (58'87) — Ref.BA200 S,M,L,XL

Barcelona 2ª 1999/2000 — 9.795 Pts (58'87) — Ref.BA400 S,M,L,XL

Barcelona Centenario — 10.495 Pts (63'08) — Ref.BA220 S,M,L,XL

¡¡NOVEDAD !!

Camiseta Algodón Modelo Centenario — Ref.CB001 — 2.995 Pts (18'00€)

M: Niño
XL: Adulto

Camiseta Poliester Modelo Turmix 100 — 4.995 Pts (30'02) — Ref.CB020

Betis 1ª 1999/2000 — NEW!! — 8.295 Pts (49'85) — Ref.ES400 M,L,XL

NEW!! Inter 1ª 1999/2000 — 8.495 Pts (51'06) — Ref.IT202 S,M,L,XL

NEW!! Ajax 2ª 1999/2000 — 6.995 Pts (42'04) — Ref.AJ201 S,M,L,XL

NEW!! Munich 1860 1ª 1999/2000 — 8.495 Pts (51'06) — Ref.AL300 M,L,XL

AHORA PUEDES CONSEGUIR LA CAMISETA DE LOS "TULIPANES"

Holanda 1ª — Ref.SE711 M,L,XL — 8.495 Pts (51'06)

Con Nº y Nombre Por sólo 1.800 ptas. más

LA CAMISETA DE INGLATERRA A UN PRECIO INCREIBLE

Antes 7.995 — 4.695 Pts (28'22€)

Inglaterra 2ª — Ref.OD563 S,M,L,XL

Con Nº y Nombre Por sólo 1.800 ptas. más

CELEBRA EL TRIPLETE CON ESTA FANTASTICA OFERTA

Antes 7.995 — 4.695 Pts (28'22€)

Con Nº y Nombre Por sólo 1.800 ptas. más

Manchester Utd. 2ª — Ref.OD307 S,M,L,XL

Consigue tu camiseta con Nº y Nombre por sólo 1.800 ptas. más.

RECUERDA: Si no quedas satisfecho te devolvemos tu dinero

NOMBRE _____

CALLE _____

C.POSTAL _____ POBLACION _____

PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRARREMBOLSO ☐

PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA _____

FECHA CADUCIDAD _____ FIRMA (ADULTO) _____

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

VALIDO ORIGINAL O COPIA DEL CUPON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	BA200	BARCELONA 1ª (EJEMPLO)	XL	11	RIVALDO	9.795	1.800	11.595

ENVIAR A: FUTBOL TOTAL APDO.CORREOS 10664 28080 MADRID

EUROPA: 2.500 Ptas. CORREO CERTIFICADO

RESTO DEL MUNDO: CONSULTAR PRECIO

ESPAÑA: 890 Ptas. AHORA SUS ENVIOS CON POSTAL EXPRES + RAPIDOS Y SEGUROS

GASTOS DE ENVIO

TOTAL PESETAS

En corto

Ranking de la semana

Españoles en el extranjero por rendimiento y posibilidades

1 **FERRER.** Recaló en el Chelsea tras ser desechado por Van Gaal. Su primer año en la *Premier League* resultó magnífico: fue elegido elegido el mejor fichaje y cuarto mejor extranjero.

2 **MARCELINO.** La internacionalidad le ha llevado al fútbol inglés. El Newcastle ha pagado 1.200 millones.

3 **TORRES MESTRE.** Campeón de la Liga francesa con el Girondins, jugará la *Champions League*.

4 **DE LA PEÑA.** Sin suerte en Italia, probará fortuna en Francia: ha sido cedido al Olympique de Marsella.

5 **ROBAINA.** Tratará de remontar el vuelo en Portugal en las filas de un grande en horas bajas: el Benfica.

6 **BEGIRISTAIN.** El único de la en su día numerosa colonia española que continúa en Japón. Sigue en el Urawa.

7 **CHANO.** Recién fichado por el Benfica, tendrá el honor de lucir el mismo número del mítico Eusebio: el 10.

8 **CÉSAR GÓMEZ.** Casi inédito las dos últimas temporadas en la Roma, Capello dice que sí contará con él.

9 **ARTERO.** Ex jugador del Badajoz, ha cruzado el Atlántico para jugar en el histórico San Lorenzo de Almagro.

10 **RAÚL.** Ex jugador del Valencia y Valladolid, se ha ido al más español de los equipos mexicanos: el Puebla.

Hace 20 años

•IRIBAR, UN AÑO MÁS. A sus 36 años, José Ángel Iribar seguía en forma. *El Chopo* se aprestaba a iniciar una nueva campaña en el Athletic. El meta llevaba disputados, entre su equipo y la selección, 635 partidos oficiales.

•SEGURIDAD SOCIAL PARA LOS FUTBOLISTAS. Los futbolistas profesionales estaban a punto de ser incluidos en la Seguridad Social, que creaba un régimen especial para ellos. El acuerdo al que habían llegado clubs y Federación permitiría a los jugadores tener asistencia sanitaria y recibir una pensión en caso de invalidad permanente.

•UN NÚMERO 1 CURIOSO. Finalizado el curso nacional de entrenadores, 38 de los 105 aspirantes lograban el carné. Paradójicamente, el número 1 lo obtenía Alberto López Ramos, que sólo había jugado al fútbol de niño.

Los números de **Armando**

Tolo Ramón

5 temporadas que estuvo en el primer equipo del Real Oviedo

148 partidos de Liga que jugó en el cuadro asturiano

3 campañas que ha militado en el Deportivo

97 encuentros ligueros que disputó con el conjunto gallego

8 goles que ha marcado en Primera División

75 tarjetas amarillas que le han mostrado en el torneo de la regularidad

6 veces que ha sido expulsado en la máxima categoría

4 años es la duración de su contrato con el Mallorca

2.000 millones de pesetas es el importe de su cláusula de rescisión

2 ocasiones en las que ha vestido la camiseta de la selección española absoluta

Conozca a **Orlando**

Centrocampista del Real Valladolid

- Orlando Gutiérrez Callejo nació en Santander (Cantabria) el 18 de marzo de 1.976. Mide 1,70 metros y pesa 64 kilos.
- De los 11 años 18 años militó en el CD Laredo: empezó en el conjunto alevín y pasó sucesivamente por el cadete, infantil, juvenil y primer equipo. Con éste jugó en Tercera División.
- Fernando Redondo, entonces técnico del club blanquivioleta, aconsejó al Valladolid su fichaje, que se produjo en 1.994 tras superar el periodo de prueba al que fue sometido.
- Pasó a formar parte de la plantilla del Valladolid B, en el que ha actuado durante las cuatro últimas temporadas, siempre en Segunda B.
- Su padre también fue futbolista. Jugó, entre otros, en el Rayo Cantabria -hoy Racing B- y Ponferradina.
- Jugador técnico, trabajador y ambidextro, una de sus mayores virtudes es la polivalencia. El puesto en el que más a gusto se siente es el de medio centro, pero ha sido alineado también de lateral derecho e izquierdo, interior en ambas bandas y mediapunta.
- Debutó en Primera División el pasado 30 de mayo, en el Betis-Valladolid (2-0) de la 36ª jornada. Jugó todo el encuentro y lo hizo de medio derecho.
- Su contrato finalizó el 30 de junio y actualmente su representante negocia la renovación.

Quién te ha visto y quién te ve **Seedorf**

Desde que forma parte de la plantilla del Real Madrid -la que está a punto de comenzar será su cuarta temporada en el club blanco- Clarence Seedorf nunca ha llevado el cabello tan corto. En su última campaña en el Ajax (izquierda) el centrocampista de Paranaribo no lucía el peculiar peinado a que nos tiene acostumbrados en España. Entonces no necesitaba cinta alguna, ni diadema, para jugar. Fue en sus últimos meses en el equipo de Amsterdam cuando el internacional holandés empezó a dejarse crecer la melena. Una vez en la Sampdoria ya la cuidó con mimo, y lo mismo hace en su etapa madridista.

En corto

¿Dónde anda?
Jerkan

A sus 34 años, tres después de haber dejado el Real Oviedo, Nikola Jerkan sigue en activo. Esta próxima temporada jugará en el Charleroi, de la Primera División belga.
El *libero* croata dejó un mag-

nífico recuerdo en la afición oviedista. Ejemplo de profesionalidad y de buen hacer sobre el césped, Jerkan vistió durante seis años (1.990-96) la camiseta del conjunto asturiano. Titular indiscutible durante su estancia en la capital del Principado de Asturias (jugó más de 200 partidos), su destacada actuación en la Eurocopa 96 propició su traspaso al Nottingham Forest. Dos temporadas estuvo en las filas del ex campeón de Europa. La pasada campaña jugó, cedido por el club inglés, en el Rapid de Viena. El Charleroi será el sexto equipo de su carrera y Bélgica, el quinto país en el que juega.

10 odiosas comparaciones

Molina **Toni**

La suya será una de las pugnas más interesantes de la próxima temporada. Molina y Toni lucharán denodadamente por hacerse con la titularidad en la meta del Atlético. El valenciano aspira a mantener con Ranieri el *status* que ha tenido en las cinco últimas campañas; el catalán intentará que el italiano le elija a él.

Con sus íntimos le gusta hablar en valenciano.	1	**Podrá seguir hablando en catalán con Lardín y Capdevila.**
Es un gran consumidor de horchata.	2	**Acaba todas sus comidas con una crema catalana.**
Le importa poco su imagen: suele lucir barba de dos o tres días.	3	**Su aspecto es siempre impecable: repeinado, con gomina y recién afeitado.**
Dice siempre lo que piensa, a veces sin pensar en lo que dice.	4	**Sabe ser diplomático y recurre a los tópicos y a las frases hechas.**
De lo que de verdad le gusta jugar es de *libero*.	5	**Empezó a jugar de portero por su nula habilidad con el balón en los pies.**
El amarillo es su color preferido para las camisetas.	6	**Como supersticioso que es, le tiene pánico al amarillo.**
Sus amigos le llaman *Loquillo* por su gran parecido con el *rockero*.	7	**Su *doble* es el actor estadounidense Matt Dillon.**
Ha renovado con el Atlético porque está a partir un piñón con Jesús Gil.	8	**Ha fichado por el Atlético porque desde que dejó el Rayo añoraba Madrid.**
Presume de ser el primer portero rojiblanco que ha ganado el doblete.	9	**Recuerda que es el único meta español con medalla de oro olímpica.**
Le gustaría acabar su carrera deportiva donde empezó: en el Valencia.	10	**No ha perdido las esperanzas de volver algún día al Barcelona.**

YA A LA VENTA

Las imágenes de los onces más destacados de la temporada

TOP 40 EQUIPOS

Las mejores fotos de tus equipos favoritos

Así juega

La trayectoria actual

Palmarés nacional e internacional

Y además el ránking europeo y sudamericano

SÓLO EL ´CALCIO´ SUPERA A LA LIGA ESPAÑ

Jari Litmanen, el número uno de nuestra relación no le ha costado ni un duro al Barcelona en concepto de traspaso, sin embargo, ganará 500 millones de pesetas, libres de impuestos, por cada una de las tres temporadas por las que ha firmado. Su cláusula de rescisión será de 4.000 millones de pesetas.

José A. Abbet

Importados importantes

LOS EQUIPOS ESPAÑOLES HAN MODERADO SU GASTO EN FICHAJES Y, MUCHOS DE ELLOS, SE HAN FIJADO CASI EXCLUSIVAMENTE EN EL MERCADO NACIONAL. POR ESO, ESTA TEMPORADA EL DESEMBARCO DE EXTRANJEROS NO ES TAN SIGNIFICATIVO COMO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS. AUN ASI, NOMBRES COMO LOS DE LITMANEN, MCMANAMAN Y GAMARRA, PROMETEN.

Albert Fibla

- **Litmanen, Macca, Gamarra, Simao, Balic... La Liga ha seguido buscando en el extranjero, pero sin derrochar**
- **En el resto de los principales campeonatos europeos tampoco han tirado la casa por la ventana**
- **Solamente la Liga italiana, con Shevchenko, Van der Sar, Mijatovic y Kovacevic, supera a la Liga española**
- **Las ligas de Inglaterra, Francia y Alemania han apostado sobre todo por el mercado nacional**

Importados importantes

A Lendoiro le ha dado por volver a hacer Super a su Depor a base de jugadores españoles. En Valencia, tras asegurar la continuidad del 'Piojo', no queda dinero para más. El Mallorca sigue empeñado en buscar el fichaje de argentinos buenos, bonitos y baratos. La Real ha fichado, a bajo precio, al sucesor de Kovacevic. Prácticamente, sólo Barça, Atlético y Real pueden permitirse el lujo de seguir reforzándose (aunque sin tirar la casa por la ventana) mirando el mercado mundial.

Será esta, pues, una temporada distinta a las tres últimas. Si 2.500 millones convirtieron a Ronaldo en la estrella del verano del 96, 3.000 a Vieri en la del 97 y 5.000 a Denilson en la del 98, esta vez el extranjero más caro es Elvir Balic, por quien el Real Madrid ha desembolsado 2.500 'kilos'. El bosnio, sin embargo, no es tampoco el jugador que aterriza en la Liga española con un mejor cartel. Antes que él podríamos citar a Gamarra, fichado por unos 1.400 millones, Litmanen e incluso a su compañero McManaman, que han llegado con la carta de libertad. Simao y Hugo Leal, dos prometedores portugueses, y el francés Déhu podrían también formar parte del grupo de los nuevos extranjeros que más suenan.

Sudamérica sigue siendo el principal abastecedor de futbolistas extranjeros para la Liga. La mayoría, de hecho, ha llegado de Argentina: a la nueva 'camada' que se ha traído esta vez el Mallorca (Serrizuela, Quinteros, Burgos y el técnico Mario

'Don Balón Chile'

Carlos Barajas

TOP TEN DE EXTRANJEROS RECIÉN LLEGADOS A LA LIGA

NOMBRE Jari Litmanen
EDAD 28 años
EQUIPO FC Barcelona
PROCEDENCIA Ajax
POSICIÓN Mediapunta
TRASPASO Llega libre
El finlandés, la pieza que le faltaba a Van Gaal para transplantar definitivamente su Ajax en el Camp Nou, reforzará una delantera que ya era de las mejores del mundo.

NOMBRE Steve McManaman
EDAD 27 años
EQUIPO Real Madrid
PROCEDENCIA Liverpool
POSICIÓN Centrocampista
TRASPASO Llega libre
Uno de los destacados del Mundial de Francia, marcará diferencias desde la banda derecha del centro del campo madridista, huérfana de calidad desde la retirada de Míchel.

NOMBRE Carlos Gamarra
EDAD 28 años
EQUIPO Atlético de Madrid
PROCEDENCIA Corinthians
POSICIÓN Defensa
TRASPASO 1.400 mill.
Para muchos, el mejor central del mundo. Jugador pretendido desde hace varias temporadas en la Liga española y en el 'calcio'. Un seguro para la zaga de Claudio Ranieri.

NOMBRE Simao Sabrosa
EDAD 19 años
EQUIPO FC Barcelona
PROCEDENCIA Sp. Lisboa
POSICIÓN Delantero
TRASPASO 2.300 mill.
A pesar de su juventud, en su pais ya ha demostrado que puede ser un superclase. Capaz de jugar en muchas posiciones, en el Barça tendrá que codearse con una delantera de lujo.

NOMBRE Elvir Balic
EDAD 25 años
EQUIPO Real Madrid
PROCEDENCIA Fenerbahce
POSICIÓN Delantero
TRASPASO 2.500 mill.
El traspaso más caro de esta temporada. Llega para ocupar la banda izquierda del ataque merengue. Rápido y con buena técnica, dicen de él que puede ser el nuevo Rivaldo.

En general, los equipos españoles han buscado más al 'crack' en potencia que al jugador consagrado

EMD

A la izquierda, el 'mono' Burgos atajando para la selección argentina. El internacional albiceleste suplirá también a Roa en el Mallorca. En el centro, Elvir Balic, el extranjero más caro de la Liga que viene. El Real Madrid espera encontrar en él a un nuevo Rivaldo. Sobre estas líneas, tres nuevos jugadores, todos comunitarios, del FC Barcelona: Déhu, Simao y Litmanen. El francés es un defensa de contrastada solvencia. El portugués, un jugador de características ofensivas y con mucho futuro. El finés es, probablemente, el foráneo con más cartel que llega esta temporada a la Liga española.

6

NOMBRE Hugo Leal
EDAD 19 años
EQUIPO Atlético de Madrid
PROCEDENCIA Benfica
POSICIÓN Centrocampista
TRASPASO El Benfica no acepta el traspaso
Medio defensivo, jugador con mucha proyección que puede ser de gran utilidad al Atleti y cuyo traspaso es motivo de conflicto entre el club madrileño y el Benfica.

7

NOMBRE Frederic Déhu
EDAD 26 años
EQUIPO FC Barcelona
PROCEDENCIA Lens
POSICIÓN Defensa
TRASPASO Llega libre
Jugador de clase y personalidad que actúa como defensa libre o medio defensivo. El Barça no ha tenido que pagar por su fichaje, pues se comprometió desde hace meses con él.

8

NOMBRE Germán Burgos
EDAD 30 años
EQUIPO Mallorca
PROCEDENCIA River Plate
POSICIÓN Portero
TRASPASO 300 mill.
Guardameta 'típicamente argentino': extravagante y espectacular. Titular en la selección de su país, donde ha sustituido a Roa, en el Mallorca también ocupará su puesto.

9

NOMBRE Víctor Bonilla
EDAD 28 años
EQUIPO Real Sociedad
PROCEDENCIA Deportivo Cali
POSICIÓN Delantero
TRASPASO 835 mill.
El recambio de Darko Kovacevic es un colombiano que se mueve muy bien en el área. Goleador nato, sabe aprovechar bien sus oportunidades.

10

NOMBRE Gerd Claessens
EDAD 27 años
EQUIPO Oviedo
PROCEDENCIA Brujas
POSICIÓN Centrocampista
TRASPASO 200 mill.
El belga es un centrocampista de banda izquierda, internacional por su país, que reforzará la media del Oviedo de Luis Aragonés.

Importados importantes

En Francia ha aumentado mucho la inversión en fichajes, en Alemania sigue la política de austeridad

Gómez), hay que sumar la pareja contratada por el Espanyol (Rotchen y Navas), así como al meta Herrera (Alavés), el defensa Fagiani (Valencia) y el delantero Turdó (Celta). Por contra, sorprende los pocos jugadores balcánicos contratados. Al margen de Balic, sólo dos desconocidos, Pantelic (Celta) y Djokaj (Mallorca), son novedad para la Liga que viene.

Moderación.

En general, se ha fichado más buscando al 'crack' en potencia que al jugador consagrado. La moderación ha imperado en los clubs españoles y ha afectado directamente la importación de futbolistas. Más o menos como en el resto de las grandes ligas europeas. Sólo Italia, donde las grandes inversiones se han mantenido con traspasos como el del ucraniano Shevchenko al Milan, y Francia, se escapan de la recesión económica que afecta a los grandes clubs del continente.

El campeonato francés ha experimentado un importante aumento en su inversión en fichajes (casi 30.000 millones se han gastado los clubs del país vecino). Marcelo Gallardo, el brasileño Christian e Iván De la Peña son las tres grandes incorporaciones internacionales de esta Liga.

Inglaterra, por contra, ha frenado significativamente su caza al 'crack' continental. Deschamps, Suker y Helmer, tres buenos jugadores pero ya en la recta final de su carrera, son esta temporada las principales incorporaciones de la 'Premier League'. Lejos quedan los grandes desembolsos por futbolistas como Zola, Bergkamp, Anelka, Overmars o Ginola. Y es que los ingleses han mirado más este año hacia el mercado nacional. En Alemania, mientras, sigue la clásica política de austeridad. Prueba de ello es que los sudamericanos Santa Cruz y Paulo Sergio y el nigeriano Ipkeba son lo más destacado que ha aterrizado en la Bundesliga. ■

Steve McManaman es jugador del Real Madrid desde hace varios meses. El internacional inglés ocupará la banda derecha de la media merengue.

... Y EN EL RESTO DE EUROPA

BENVENUTI

Nombre	Equipo	Proced.	Nacionalidad
SHEVCHENKO	Milan	Dinamo Kiev	Ucraniano
KOVACEVIC	Juventus	R. Sociedad	Yugoslavo
MIJATOVIC	Fiorentina	Real Madrid	Yugoslavo
VAN DER SAR	Juventus	Ajax	Holandés
JUGOVIC	Inter	Atlético	Yugoslavo
OLISEH	Juventus	Ajax	Nigeriano
BLANC	Inter	Marsella	Francés
SERGINHO	Milan	Sao Paulo	Brasileño
DOMORAUD	Inter	Marsella	Francés
MONTAÑO	Parma	Quilmes	Colombiano

Andrei Shevchenko es la principal figura que ha aterrizado este verano en el 'calcio'. 3.850 millones de pesetas ha pagado el Milan por él, convirtiéndole en el fichaje más caro de su historia. Además del rápido punta ucraniano destacan los traspasos de los 'ajaiced' Van der Sar y Oliseh a la Juve, los regresos de Jugovic y Blanc y la llegada de 'nuestros' Kovacevic y Mijatovic.

Shevchenko

BIENVENUS

Nombre	Equipo	Proced.	Nacionalidad
GALLARDO	Mónaco	River Plate	Argentino
DE LA PEÑA	Marsella	Lazio	Español
CHRISTIAN	PSG	I. P. Alegre	Brasileño
ANDERSON	Lyon	Barcelona	Brasileño
CÉSAR	PSG	Portuguesa	Brasileño
BAKAYOKO	Marsella	Everton	Nigeriano
HAAS	Estrasburgo	Sturm Graz	Austríaco
CONTRERAS	Mónaco	Colo-Colo	Chileno
SKATCHENKO	Metz	T. Moscú	Ruso
BERIZZO	Marsella	River Plate	Argentino

El 'muñeco' Gallardo es el extranjero del que más se espera esta temporada en Francia. Por su parte, Iván De la Peña buscará en el Marsella el éxito que no consiguió ni en el Barça ni en el Lazio. Anderson, otro que no triunfó como azulgrana, volverá al país vecino dispuesto a revalorizarse con el Lyon. Otro brasileño, Christian, vivirá su primera experiencia europea en el PSG.

Gallardo

Hugo Leal, uno de los centrocampistas con más futuro de Europa, quiere jugar en el Atlético. Su club de origen, el Benfica, trata de impedírselo.

Carlos Barajas

El belga Gerd Claessens, nuevo jugador del Oviedo, podrá jugar en la que él considera "la mejor liga del mundo".

J.A. Vallina

WELCOME

Nombre	Equipo	Proced.	Nacionalidad
DESCHAMPS	Chelsea	Juventus	Francés
SUKER	Coventry	Real Madrid	Croata
HELMER	Sunderland	B. Munich	Alemán
MARCELINO	Newcastle	Mallorca	Español
DE BILDE	Sheffield	PSV	Belga
LUZHNY	Arsenal	Dinamo Kiev	Ucraniano
WESTERVELD	Liverpool	Vitesse	Holandés
CAMARA	Liverpool	Marsella	Guineano
SMICER	Liverpool	Lens	Checo
GOMA	Newcastle	PSG	Francés

Esta temporada los principales fichajes de la 'Premier League' son tres viejos rockeros: Didier Deschamps, Davor Suker y Thomas Helmer. Además, Marcelino Elena se sumará al 'Chapi' Ferrer para representar al fútbol español, mientras el holandés Westerverld tratará de demostrar porqué es el portero más caro de la historia de la liga inglesa (1.100 millones pagó el Liverpool por él).

Deschamps

WILKOMEN

Nombre	Equipo	Proced.	Nacionalidad
PAULO SERGIO	B.Munich	Roma	Brasileño
SANTA CRUZ	B.Munich	O. Asunción	Paraguayo
IPKEBA	B.Dortmund	Mónaco	Nigeriano
SAND	Schalke 04	Brondby	Sueco
ROBSON PONTE	Leverkusen	Guarani	Brasileño
OUDE KAMPHUIS	Schalke 04	Twente	Holandés
MARCELO	Stuttgart	Sao Paulo	Brasileño
KONSTANTINIDIS	Hertha	Panathinaikos	Griego
PROSINEK	Munich 1860	Rapid Viena	Austriaco
PURK	Munich 1860	Rapid Viena	Austriaco

Roque Santa Cruz y Paulo Sergio, dos incorporaciones del Bayern de Munich, son lo más destacable del mercado internacional que esta temporada ha aterizado en la Bundesliga. Junto a ellos, Ipkeba, Ebbe Sand y Robson Ponte (otrora codiciado por el Real Madrid) tratarán de elevar el nivel del campeonato germano.

Santa Cruz

Entrevista

A FONDO con

Michel Salgado

por J. C. Casas

"He dado calabazas al 'Calcio' porque el dinero no lo es todo"

Dos mil millones de pesetas fueron necesarios para que cambiara de equipo, y con las cuentas ajustadas con el Celta, Michel Salgado ya está en el *stage* de Nyon conociendo a su nuevo entrenador y a los compañeros que no habían coincidido con él en la selección.

DON BALON. -Llega al Real Madrid, posiblemente, el mejor lateral derecho de Europa...
-No, a mí no me gusta opinar en ese sentido.

db. -Pero como ésa es la opinión mayoritaria de la afición del Real Madrid, la exigencia va a situarse a esa altura...
-A cada aficionado le gusta un determinado jugador, y yo tendré mis defensores y mis críticos, pero no me puedo presentar yo mismo ante la afición como el mejor de Europa, sino sólo como lo que soy: un jugador con mucha ilusión.

db. -¿Nada más?
-No me parece poco ser un jugador con 23 años, con una ilusión enorme y con unas ganas tremendas de triunfar. Yo sueño con hacer algo importante en el Real Madrid.

db. -Fichar por el Real Madrid significa fichar, posiblemente, por el mejor club de Europa...
-Sí, en este caso no hay duda porque el Real Madrid es posiblemente el mejor club del mundo, y lo digo por todo: historial, número de seguidores, por los jugadores que ha tenido y tiene ahora, por lo querido que es fuera de España...

db. - Usted es un jugador atípico, ¿verdad?
-¿Yo? No lo creo, ¿por qué?

db. -Porque los futbolistas poseen una fama de peseteros de la que usted no ha hecho gala en las últimas semanas...
-¡Ah! ya le comprendo: es que, como yo me considero muy bien pagado en el Real Madrid, para qué me iba a ir a Italia sólo por dinero. El ofrecimiento económico del Real Madrid era suficiente para colmar mis aspiraciones con 23 años.

db. -Lo suyo es tener la cabeza bien amueblada...
-No lo sé, pero además estaba el aspecto deportivo, en el que ningún equipo italiano supera la grandeza del Real Madrid. Este club, por todas estas razones, es el mejor para mí en los próximos años.

db. -Pocos jugadores pueden presumir hoy día de dar *calabazas* al *Calcio*...
-Pues yo lo he hecho porque el dinero no lo es todo. En Italia se mueven cifras increíbles, pero increíbles de verdad. Sin embargo, jugar en el Real Madrid es una oportunidad que no podía dejar pasar.

db. -¿Desde principio de año, y pese a que le seguían lloviendo ofertas, estaba decidido por la opción madridista?
-No, porque la opción de continuar en el Celta también la sopesé hasta el último momento. Mi casa, mi equipo de siempre... El Celta me tiraba mucho, pero sí reconozco que desde que me comunicaron que la oferta del Madrid era en firme, estaba muy ilusionado con este fichaje... aunque, eso sí, quería hacer las cosas bien.

db. -¿Y cree usted que ha hecho bien las cosas?

Un borrón ajeno y uno propio

El Celta ha realizado las dos últimas temporadas unas campañas de ensueño, con clasificaciones europeas y una afición volcada al son de La Rianxeira, pero poco tiempo antes vivió un episodio de infausto recuerdo para el celtismo. Michel Salgado aún lo recuerda con amargura **"porque veíamos al equipo en Segunda por culpa de un error burocrático. Los jugadores estábamos concentrados en Cabeza de Manzaneda y durante tres días dormimos tan mal que por la mañana no entrenábamos. ¡Qué preocupación teníamos!"**.
Otro mal momento para el lateral internacional fue cuando entró sobre Juninho en Vigo y le lesionó de gravedad. **"Fue un palo muy gordo para mí por cómo fui tratado por algunos, pero de aquella acción en concreto no me arrepiento. Aprendí mucho tras esa jugada, ya que me sirvió para conocer cómo es el mundo y cómo es la gente. Eso sí, pasé unos días malos por la desproporción que tuvo el asunto, pero fui fuerte y aguanté"**.

"En Italia se mueven cifras increíbles, pero jugar en el Real Madrid es una oportunidad que no podía dejar pasar"

Carlos Barajas

adidas

"¿Otro lateral derecho aquí? Pues... no hay ninguno específico, pero hay varios jugadores que puden actuar ahí, como Karembeu"

-Sí. Era una decisión difícil de tomar por mi parte, pero el desarrollo de los acontecimientos creo que ha sido el adecuado.

db. -Siempre queda el despecho de los equipos rechazados por usted. ¿En su imaginación no se vio elegante con la casaca azulgrana?
-Ahora ya no voy a hablar más de los otros equipos que se interesaron por mí porque son historias pertenecientes al pasado.

db. - Bien, pero, ¿qué tenía la oferta del Real Madrid que no tuviera la del FC Barcelona?
-Yo he firmado un contrato con el Real Madrid, y ya no quiero entrar en valoraciones o en razonamientos con respecto a las otras ofertas, aunque sí reconozco que su existencia ha sido un privilegio para mí.

db. - Una vez instalado en la élite del fútbol nacional, ¿qué?
-Pues a mantenerme, y eso lo conseguiré a base de jugar todas las semanas como titular. Yo sé que la exigencia aquí es muy grande, pero la afronto porque, además, quiero seguir estando en la selección.

db. - ¡Cuántos frentes!
-Estoy en el momento adecuado para, a base de trabajo y esfuerzo, mantener el *status* que he logrado la temporada pasada.

db. - En principio lo tiene fácil, porque cíteme otro lateral derecho en este Real Madrid...
-Pues...

db. - Tic, tac, tic, tac... se le ha terminado el tiempo.
-Es que no hay ninguno específico, pero hay varios jugadores que pueden actuar de lateral derecho, como Karembeu.

db. - Lo dicho, titular indiscutible...
-No, me niego a aceptar esta etiqueta porque yo no me siento así... ni creo que ningún otro compañero de la plantilla. El Madrid es el Madrid, y cada día tienes que pelear a tope para ser titular.

db. -¿Habrá otro *boom* de Michel Salgado?
-Ya será difícil, porque fue en la temporada pasada donde di el salto cualitativo a mi carrera. Sin embargo, ahora que lo pienso...

db. -¿Qué?
-Pues que sí que puede haber otro *boom* de Michel Salgado: el *boom* de mis títulos con el Real Madrid, porque para conseguir muchos es por lo que he fichado por este club.

db. -¿Tiene memoria histórica?
-Por supuesto que sí... ¿por qué?

db. -Porque jamás podrá olvidar, por muchos títulos que conquiste, lo que significó para usted su paso por la UD Salamanca...
-Es cierto, lo que viví en Salamanca es algo imborrable. Fui cedido una campaña, la 96-97, con 20 años, y allí realicé una de las temporadas más importantes de mi carrera.

db. - ¿Por qué?
-Porque jugué cada domingo, que era algo que necesitaba para comprobar mi rendimiento, y porque maduré como persona, ya que fue la primera vez que salí de casa.

db. - Y además el equipo charro logró el ascenso a Primera...
-Sí, con Andoni Goikoetxea de entrenador. Vivir un ascenso siendo protagonista de él es algo precioso, una alegría comparable, creo yo, a ganar una Copa del Rey con el Madrid.

db. - ¿Por qué?
-Porque ascender a un equipo modesto es tan histórico como que el Madrid gane una Copa del Rey, o que el Celta se clasifique para jugar en Europa. Los límites y las metas de cada equipo van en función de su categoría.

db. -Por muy poco no se quedó traspasado en la Unión...
-Es cierto. En Salamanca estaban encantados conmigo, y mi cláusula entonces era de 300 millones. Al presidente, Juan José Hidalgo, cuando aún no habían llegado al fútbol los millones de las televisiones, le pareció una cantidad muy alta y ofreció por mí 175 millones, lo que no convenció al Celta.

Las confidencias

+ El servicio militar.

- "No lo tengo hecho aún. He estado con prórrogas de estudios que me arreglaba el Celta, y ahora creo que este asunto me lo seguirá arreglando el Real Madrid".

+ La fama.

- "La llevo bien, y creo que la sé aprovechar a mi favor. Mientras mantenga mi vida privada al margen, lo acepto todo porque ser famoso es maravilloso".

+ Las mujeres.

- "Yo estoy sin Ligas, ni Copas, ni novias... ¡ja, ja, ja! Yo, por ahora, digo que mi novia es el fútbol".

"Como yo me considero muy bien pagado en el Real Madrid, para qué me iba a ir a Italia sólo por dinero"

"El Salamanca daba los 300 millones de mi cláusula en el 97, pero tras *comerme el coco* decidí quedarme en Vigo"

El nuevo jugador madrididista siempre ha tenido seguidoras. Ya en Vigo eran muchas las jóvenes aficionadas del Celta que le tenían entre sus preferidos. En sus primeros días en el Real Madrid también ha podido comprobar que sigue teniendo tirón entre las chicas.

db. -Pero la Unión hizo otra oferta, ¿no?
-Sí. Tres días antes de empezar la Liga 97-98, el presidente Hidalgo le daba al Celta los 300 millones para ficharme, pero...

db. -¿Qué pasó entonces?
-Que tras un día de dudas y *comerme el coco*, decidí quedarme en Vigo, en mi ciudad y con mi familia.

db. -La opinión de su madre, a la que está muy unido, contaría entonces de lo lindo...
-Sí, pero no fue sólo una decisión de tipo personal, sino que también observé interés por mi permanencia en el entrenador que entonces tenía el Celta, Jabo Irureta, que me quería junto a él.

db. - El quid de la cuestión es que en el verano del 97 usted valía 300 millones y en el verano del 99 ha costado 2.000 *kilos*...
-Sí, ha sido una revalorización muy rápida, pero no sólo mía, sino de todo lo relacionado con el fútbol en general en estos últimos años.

db. -¿Recuerda el día de su debut en Primera División?
-Por supuesto. Antes de irme a Salamanca para jugar en Segunda ya había estado en 32 partidos del Celta, y el primero de ellos fue en el Santiago Bernabéu. Salté al campo cuando ya perdíamos por 3-0, y al final el resultado fue de 4-0 para el Real Madrid.

db. -¿Cómo se encontraba, con 19 años, entre jugadores consagrados como Patxi Salinas, Alejo, Desio, Gudelj...?
-Pues raro. No me sentía como ellos, no me sentía dentro del mundillo de la Primera... quizá porque aún no era un futbolista de Primera. Estaba como en una nube, esa es la verdad.

db. - ¿Está ahora en otra nube?
-Ser jugador del Real Madrid es muy importante, pero ya estoy más maduro, y sé dónde estoy, cómo comportarme y qué quieren de mí. ■

"Puede haber otro *boom* de Michel Salgado: el *boom* de mis títulos con el Real Madrid, porque para conseguir muchos es por lo que he fichado por este club"

EL EQUIPO DE RIAZOR APUESTA POR LOS JU

Deportivo la españo

o a ola

El Deportivo 99-2.000 será el más españolizado de los últimos años. Por deseo expreso de Irureta el club de Riazor ha reducido su hasta ahora amplia nómina de foráneos y aumentado la de nacionales. Siete de sus nueve fichajes han nacido en nuestro país y cinco de los siete que han dejado el equipo eran comunitarios o extranjeros.

Texto: Julián Gómez
Fotos: Fran Torrecilla

Presidente, hay que españolizar el equipo", le dijo Javier Irureta a Augusto César Lendoiro en febrero, cuando técnico y dirigente comenzaron a hablar del futuro y a planificar la temporada 1.999-2.000. Aumentar el número de jugadores autóctonos y reducir el de foráneos fue una de las peticiones que el irundarra hizo al mandatario para su segunda campaña al frente del Deportivo.

En su primer año en Riazor Irureta tuvo un plantel con mayoría de hombres nacidos allende nuestras fronteras: 17, de nueve nacionalidades distintas. En algún momento, incluso -antes de la marcha, por cesión o traspaso, de varios jugadores- llegaron a ser 20.

La diversidad de procedencias, culturas, religiones, idiosincrasias e idiomas dificultó las relaciones en el vestuario deportivista e hizo que Irureta tuviera problemas a la hora de exponer sus planteamientos y de transmitir sus instrucciones. A lo largo de la temporada, además, el Deportivo fue uno de los equipos en el que se registraron más peleas entre jugadores durante los entrenamientos. En algunos casos fueron simples discusiones verbales subidas de tono; en otros, de la dialéctica de las palabras se pasó a la de los puños y las patadas.

Los nueve fichajes realizados hasta ahora por el Deportivo de cara a la próxima temporada. Sobre estas líneas, Jokanovic, la última incorporación. En la foto de la izquierda, de pie, Víctor, Rubio, Makaay y César. Agachados: Iván, José Manuel, Jaime y Manel. Sólo Jokanovic, yugoslavo, y Makaay, holandés, no han nacido en España.

Minoría extranjera

El entrenador blanquiazul es de los que consideran fundamental para el buen funcionamiento de un equipo la camaradería entre los jugadores, y para ello es imprescindible, a su juicio, el entendimiento, el diálogo fluido que sólo existe cuando la mayoría del grupo habla la misma lengua.

Opina asimismo Irureta que la integración de los foráneos es más factible cuando predomina una nacionalidad y ésta es la del propio club. No hay en este tipo de ideas de Irureta ningún componente xenófobo. El guipuzcoano no es contrario a la llegada de futbolistas extranjeros, pero sí está en contra de que haya mayoría foránea en la plantilla de un equipo de aquí. Para él,

Irureta es el principal responsable del cambio en la política de fichajes del club coruñés

Siete de los nueve recién incorporados a la disciplina blanquiazul son futbolistas nacidos en España

el grupo mayoritario en la plantilla de un equipo español debe ser español.

Irureta también basa su filosofía en este sentido en cuestiones deportivas. **"Es muy importante"**, dice, **"conocer la Liga española, tener experiencia en ella, saber qué tipo de club es, sus aspiraciones... Eso, mejor que nadie, lo sabe el futbolista español. Seguir fichando extranjeros no era el camino correcto"**.

Convencido por Irureta, Lendoiro se puso manos a la obra. Como si los deseos del técnico fueran órdenes, el presidente deportivista se puso manos a la obra. Contrariamente a lo que podría pensarse de quien es el máximo dirigente de uno de los clubs españoles que más jugadores comunitarios ha fichado tras la *sentencia Bosman*, a Lendoiro no le ha costado lanzar sus redes al mercado nacional para reforzar la plantilla blanquiazul básicamente con futbolistas españoles.

Fichajes a buen precio

De los nueve fichajes realizados hasta ahora por el *Depor* de cara al venidero ejercicio siete, el 78%, son españoles: César, Rubio, José Manuel, Manel, Jaime, Víctor e Iván. Makaay y Jokanovic son los únicos recién llegados a Riazor que no han nacido en España, aunque, como quiere Irureta, conocen sobradamente nuestra Liga: el delantero holandés se apresta a comenzar su tercera temporada en España y el centrocampista yugoslavo, la séptima.

Españolizar el equipo no le ha resultado demasiado caro al club gallego: 3.760 millones de pesetas ha pagado por cinco hombres: César (1.160), José Manuel (400), Jaime (400), Víctor (1.200) e Iván (600). Rubio y Manel no le han costado nada, pues estaban libres. Los 2.050 millones restantes invertidos por la entidad coruñesa en refuerzos han sido destinados a la adquisición de Makaay (1.350) y Jokanovic (700).

La españolización del Deportivo no ha consistido sólo en la contratación de jugadores de aquí. También ha contribuido a ella la marcha de varios foráneos: los franceses Bonnissel y Ziani, el nigeriano Rufai, el marroquí Hadji y el uruguayo Abreu. Entre las bajas únicamente hay dos españoles: Armando, por finalización de contrato, y Manjarín, traspasado al Racing. El traspaso de Bonnissel y Ziani al Girondins de Burdeos ha dejado en las arcas de Riazor 2.100 millones; el de Hadji al Conventry, 975, y el de Manjarín al Racing, 200. ■

Para hacerse con los servicios de César, capitán de la selección sub-21 y uno de los centrales jóvenes de mayor proyección de nuestro país, el Deportivo ha tenido que pagar la cláusula de rescisión que el jugador tenía en el Oviedo.

La españolización de la plantilla le ha supuesto a la entidad gallega un desembolso de 3.760 millones de pesetas

Tras unos meses en Francia, en los que ayudó al Girondins de Burdeos a ganar la Liga, Iván ha vuelto a España. El hermano de Alfonso espera tener en el Deportivo la continuidad que no tuvo en el Betis.

'Overbooking' de centrales y pivotes

Rubio

Con los fichajes de César, Rubio, Jaime y Jokanovic, en la plantilla del Deportivo hay *overbooking* de defensas centrales y medio centros. Actualmente Irureta tiene a sus órdenes a seis jugadores que actúan en el centro de la defensa, Ramis, Helder, Naybet, Schürrer, César y Rubio, y a cuatro cuya demarcación es la de pivote, Mauro Silva, Conceiçao, Jaime y Jokanovic. A ellos hay que unir a Donato, que juega indistintamente en ambas posiciones. Tanto para uno como para otro puesto al técnico irundarra le sobran elementos, por lo que lo más probable es que la imprescindible reducción de componentes del numeroso plantel (31 jugadores) empiece en estas plazas. Naybet y Conceiçao son los mejor colocados para dejar antes Riazor. El zaguero marroquí ansía fichar por el Real Madrid para reunirse de nuevo con su amigo y valedor Toshack. Lendoiro, por otra parte, está harto de las quejas del volante brasileño, así como de sus retrasos cada vez que es convocado por su selección. La incorporación de Jokanovic podría acelerar su marcha incluso por una cifra inferior a su cláusula de rescisión (5.000 millones de pesetas).

El 'Depor' 99-2.000

Revalorizado en el Racing, Víctor está decidido a repetir de blanquiazul la gran campaña que cuajó la temporada pasada con el equipo cántabro. El centrocampista madrileño es el más caro de los refuerzos españoles del 'Depor'.

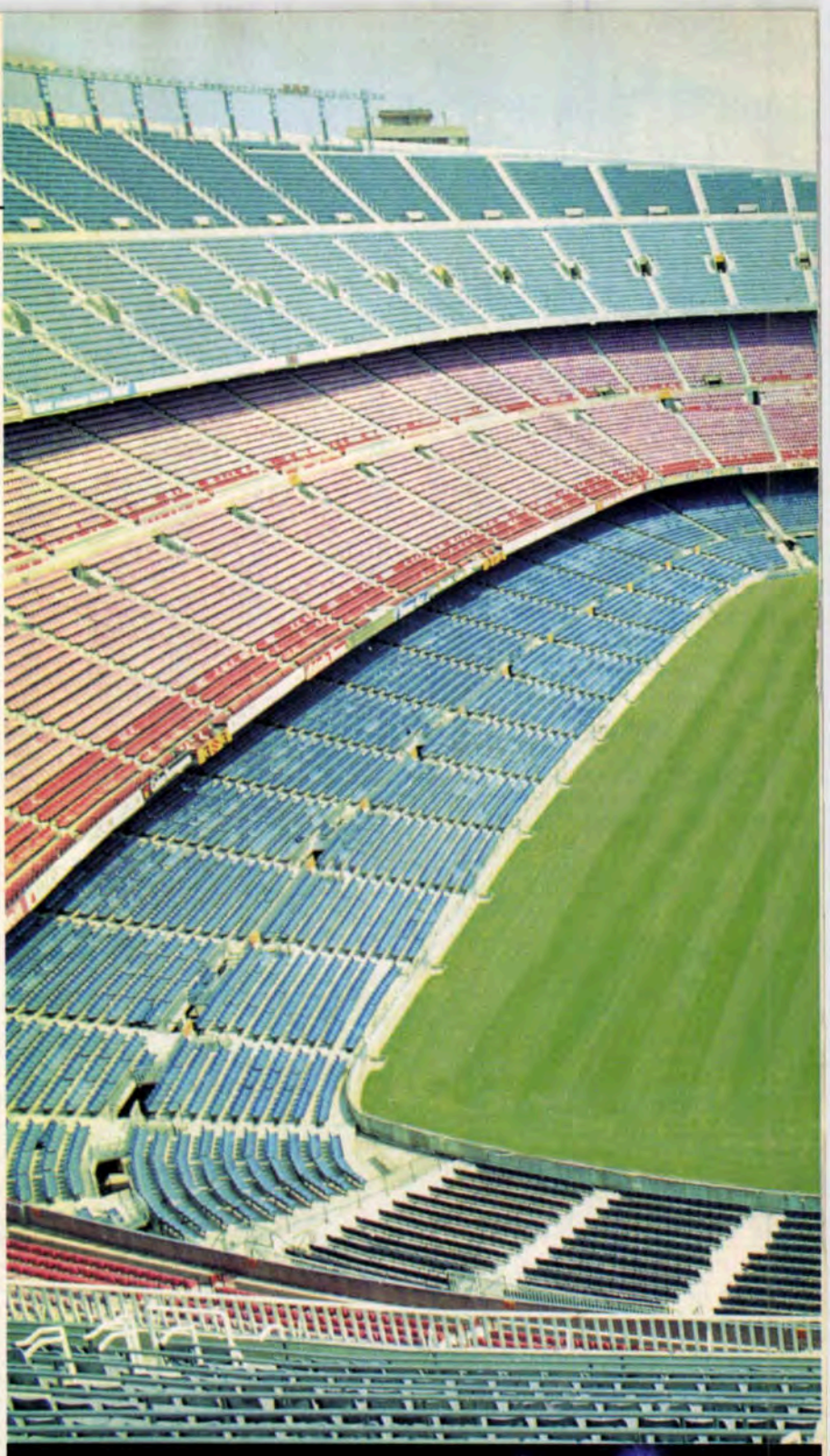
Foto Reportaje

Si el Barça es más que un club, su casa, el Camp Nou, es más que un estadio. Catalogado por la UEFA como recinto 5 estrellas, su diseño, instalaciones y servicios son de auténtico lujo.

La octava maravilla

Maracaná, Old Trafford, San Siro, Santiago Bernabéu, San Mamés... Sin duda magníficos estadios, orgullosos anfitriones de piedra, testigos de grandes gestas. Pero entre los más bellos templos del fútbol, narciso, majestuoso y altivo, se alza el estadio del FC Barcelona, el Camp Nou, **"el mejor campo del mundo"**, según rezaba el slogan con el que Francisco Miró Sans ganó las elecciones a la presidencia del Barcelona en 1954. Tres años después, su sueño de construir un estadio capaz de acoger a toda la masa social del club se hizo realidad. Impulsado por el fenómeno Kubala y proyectado para una capacidad inicial de 150.000 espectadores, el nuevo estadio barcelonista partió, sin embargo, con un aforo de 90.000. En 1982 se construyó una tercera gradería, ganándose 22.000 más, pero posteriores reformas han fijado su capacidad en 99.000 plazas, todas de asiento. El próximo reto es un ambicioso proyecto para alcanzar las 107.000 localidades. Pero el Camp Nou no sólo son asientos; también es diseño, comodidad, servicios, cultura, instalaciones... Este es, en imágenes, un recorrido por el interior de la casa de los 'culés'. Más que un club, más que un estadio.

Texto: Santi Trubat
Fotos: José A. Albert/Carlos Mira



Panorámica del Camp Nou. El fútbol se ve bien desde cualquier punto. Su actual aforo, de 99.000 asientos, puede aumentar próximamente en 7.000.

Imagen y sonido.

Los altavoces y el sistema de iluminación han sido las últimas mejoras. El recinto está decorado con los nombres y apellidos de socios de la *Fundació*, obras de arte y placas de algunas de las más de 1.200 peñas del club.

Buena prensa.

El estadio azulgrana dispone demodernas y cómodas instalaciones para los profesionales de la información. Cuenta con una tribuna de prensa de 210 localidades y una sala de prensa de 120. El récord de acreditaciones fue de 435 para un Barça-Madrid del 98.

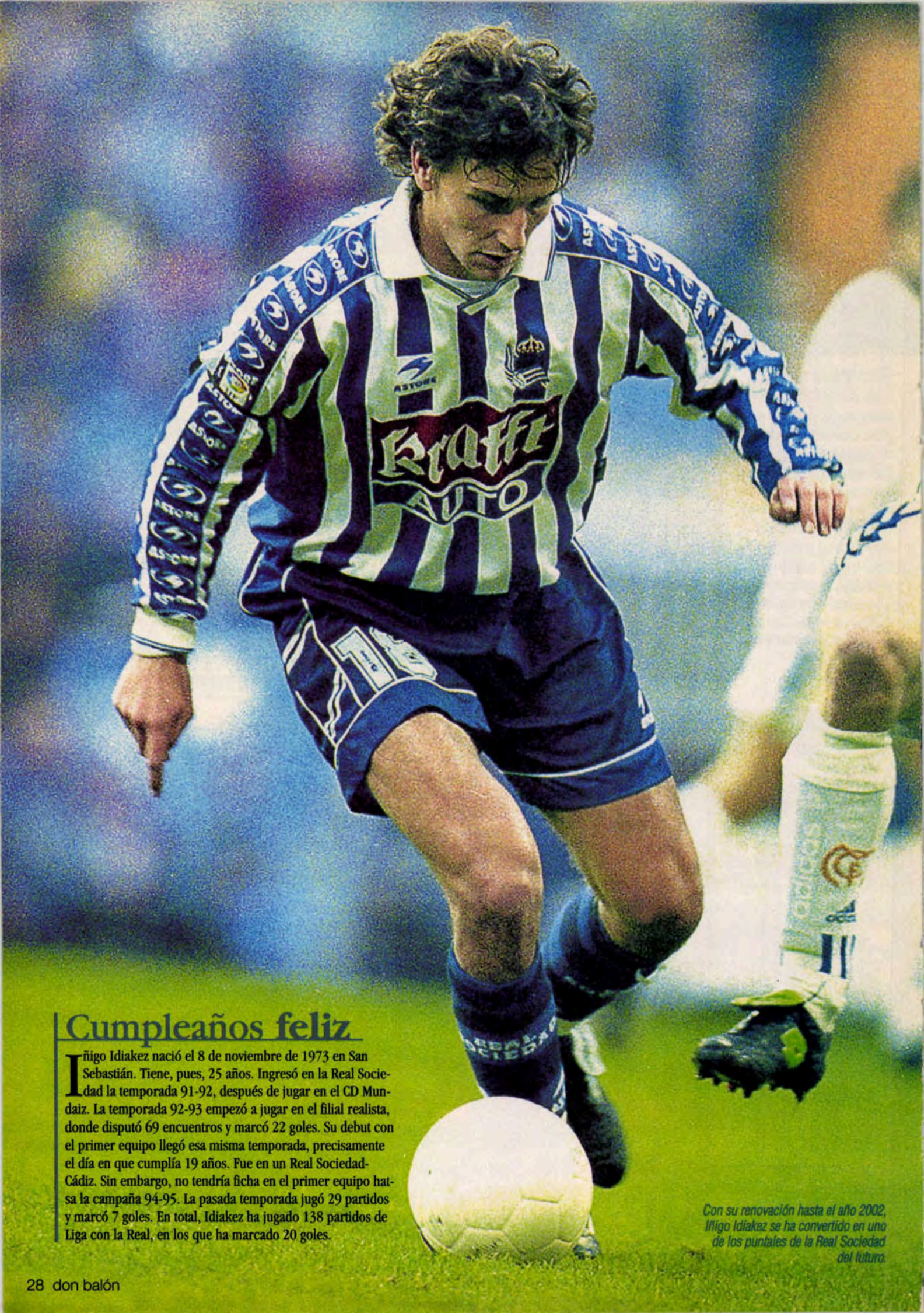
Medicina, *shopping* y trofeos.

Desde 1982 el Camp Nou cuenta con un centro médico que atiende una media anual de 7.184 deportistas del club. Debajo, la 'botiga' del Barça, una macrotienda de 2.000 m² con más de 4.000 productos relacionados con el club. No obstante, las piezas más valiosas están en el museo, lugar de peregrinaje del barcelonismo. Con 850.000 visitantes anuales, es el segundo museo más visitado de Cataluña.

El santuario de los *cracks*. Los vestuarios del coliseo azulgrana están a la altura de su grandeza. Piscina, hidromasaje, gimnasio, sala de masajes... cualquier cosa para que las estrellas ofrezcan lo mejor de sí mismos. En las jornadas de puertas abiertas, esta zona es la que mayor curiosidad despierta entre los socios. Si las paredes hablasen...

Tradición y modernidad. En el túnel de salida al césped se halla la capilla. Presidida por la imagen de la Vírgen de Montserrat, muchos jugadores se santiguan a su paso antes de la batalla. Debajo, la Unidad de Control Operativo (UCO) desde donde se controla y graba lo que registran las 136 cámaras repartidas por todo el estadio.

Lujo asiático. Ascensores, salones, bares, palcos... incluso salas para celebrar bautizos o conciertos de violoncelo. Las entrañas del Camp Nou están plagadas de zonas de servicios dignas del mejor hotel. Abajo, a la derecha, el campo de entrenamiento de La Masia, anexo al estadio. Todo a lo grande, todo a mano.



Cumpleaños feliz

Iñigo Idiakez nació el 8 de noviembre de 1973 en San Sebastián. Tiene, pues, 25 años. Ingresó en la Real Sociedad la temporada 91-92, después de jugar en el CD Mundaiz. La temporada 92-93 empezó a jugar en el filial realista, donde disputó 69 encuentros y marcó 22 goles. Su debut con el primer equipo llegó esa misma temporada, precisamente el día en que cumplía 19 años. Fue en un Real Sociedad-Cádiz. Sin embargo, no tendría ficha en el primer equipo hatsa la campaña 94-95. La pasada temporada jugó 29 partidos y marcó 7 goles. En total, Idiakez ha jugado 138 partidos de Liga con la Real, en los que ha marcado 20 goles.

Con su renovación hasta el año 2002, Iñigo Idiakez se ha convertido en uno de los puntales de la Real Sociedad del futuro.

Entrevista **Idiakez**

"¿Kovacevic? Seguro que hay alguien de la cantera que lo puede hacer muy bien"

La Real Sociedad no le quiso dejar escapar. Asegurar su continuidad era uno de los retos que se había marcado Luis Uranga durante la temporada pasada. Al final, el esfuerzo de las dos partes hizo posible el acuerdo.

Teresa Olano

-¿Contento por la renovación?
-Sí, siempre había dicho que mi deseo era quedarme. Este acuerdo, que creo que es satisfactorio para ambas partes, es muy importante para mí. Me da mucha tranquilidad saber que me quedan tres años.

-Pero las primeras conversaciones tuvieron lugar hace más de un año. ¿Por qué esperó tanto?
-La primera oferta me llegó hace dos años, pero no me gustó. El año pasado estuve lesionado y preferí recuperarme antes de hablar con el club. Hace pocos meses, me llegó otra oferta a partir de la cual llegamos a un acuerdo.

-¿Ha influido en esta renovación Bernd Krauss?
-Sin duda. En los últimos partidos de la temporada pasada conté con su total confianza. Creo que Krauss apuesta fuerte por mí. Además, en una renovación deben de estar de acuerdo todas las partes, incluído el cuerpo técnico.

-¿Se vio en algún momento fuera de la Real?
-Llevo ocho años en el primer equipo y he esperado cinco para hacer un buen contrato. Nunca me he visto fuera de este club. Además, le hubiera dado un disgusto a mi familia.

-Su anterior compromiso terminaba dentro de un año y se hablaba del interés del Athletic...
-No había otras ofertas. Siempre he querido quedarme aquí y la Real se ha portado muy bien conmigo. El presidente me comentaba que le gustan los jugadores como yo, porque se lo ponen difícil en el campo.

-A su edad (25 años) ¿cree que tendrá la oportunidad de seguir en la Real más allá del 2002?
-He hablado de ello con el presidente y los dos coincidimos en que nuestra intención es que este no sea el último contrato. Ojalá podamos hacer uno más largo todavía.

-¿En algún momento se ha sentido comparado con otro jugador de la plantilla?
-Yo negocio mi contrato, no el de los demás. Por eso no pido más o menos en función de lo que cobran los otros. He esperado cinco años para hacer un buen contrato pidiendo lo que considero justo.

-¿Se encuentra en su mejor momento de forma?
-Sí, nunca había marcado siete goles en una temporada y, a nivel físico, he alcanzado un estado que antes no tenía por culpa de las lesiones.

-¿En qué posición se encuentra mejor, como punta o más retrasado?
-Estoy a gusto en ambas posiciones, aunque me gusta mucho marcar goles. En cualquier caso, jugaré donde me ponga el entrenador. Él nos conoce bien, sabe dónde y cómo rendimos más.

-Usted está llamado a coger, en no mucho tiempo, las riendas del vestuario junto a De Pedro a Aranzabal. ¿Está preparado para ello?
-Todavía quedan un par de años. Naturalmente, el tiempo pasa y llegan los cambios generacionales. Pero, a buen seguro que tanto Javi, como Agustín, como yo estaremos preparados.

-¿Cómo ve a la Real Sociedad de la próxima temporada?
-Bien. Creo que está llevando una política buenísma renovando a gente de la casa.

-Pero Kovacevic se ha ido.
-Seguro que hay alguien de la cantera que también lo puede hacer muy bien.

-¿Europa será el objetivo de la próxima temporada?
-La Real no tiene un presupuesto equiparable a los equipos que se han metido esta temporada en Europa. Por lo que no creo que fuera un fracaso no clasificarnos para una competición europea.

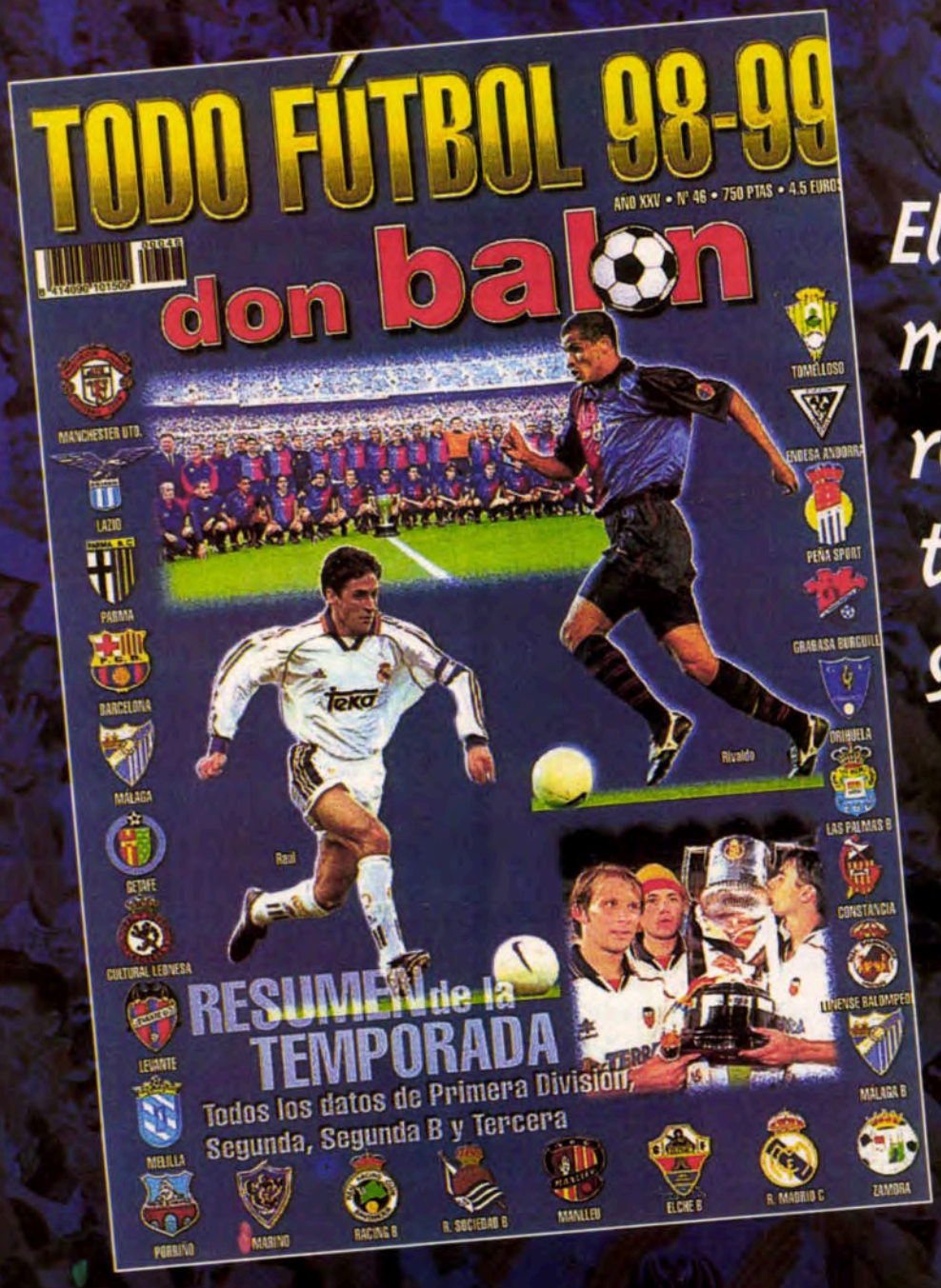
-Hay quien apunta que se avecina una de las mejores camadas de futbolistas al fútbol donostiarra. ¿Qué opina de esto?
-Que es cierto. Y no solo por la actuación del equipo juvenil de la Real. El Antiguoko, el equipo de un barrio de San Sebastián, ha hecho un gran papel en la Copa del Rey juvenil.

-¿No le da pena que la afición aplauda más a los extranjeros que a los de casa?
-Si, los tiempos han cambiado. Da pena que se aplauda antes a un foráneo que a los jugadores de la casa. ■

Renovación
"Nunca me he visto fuera de la Real. Le hubiera dado un disgusto a mi familia"

Extranjeros
"Da pena que se aplauda más a los de fuera que a los de casa"

Carlos Barajas



El mejor y más completo resumen de la temporada 98-99

YA A LA VENTA

Primera, Segunda, Segunda B y Tercera División. Todas las categorias, al detalle. Todos los datos. Todos los jugadores.

Los grandes cracks y los equipos campeones.

Estadística

Promociones

La selección española

Las Ligas europeas

Champions League, Recopa, Uefa, Intercontinental y la participación de los equipos españoles

TODO FÚTBOL de don balon

Un ejemplar imprescindible para los amantes del fútbol y de la estadística

El área de

Pedro Riaño

Operación limpieza

Decíamos la semana pasada que el fútbol no tiene memoria. Nos referíamos a las triquiñuelas que pretende hacer Núñez en el Barça a costa de los desmemoriados. Y realmente no, no hay memoria. Hace apenas unos meses una serie de futbolistas eran recibidos en Madrid como auténticos héroes tras escribir una página gloriosa en la historia del Real Madrid. Acababan de ganar la "séptima". Y la directiva, los técnicos y los aficionados les prometían amor eterno.

El gran héroe de la "séptima, Pedja Mijatovic, no seguirá en el Real Madrid la próxima temporada. Toshack no le quería en el vestuario.

¿Eterno? Ni siquiera volver a hacer historia unos meses después, logrando la Copa Toyota, les ha servido para evitar su salida del club por la puerta de atrás en una desenfrenada "operación limpieza".

Se supone que ése era el mejor equipo de Europa. Nadie lo podía poner en duda hace unos meses, en plena euforia. Ahora a Lorenzo Sanz y su técnico, John Toshack, les han entrado las prisas para acabar con aquel equipo victorioso y empezar a construir uno nuevo. McManaman, Balic, Salgado, Helguera, Geremi, Congo, Rodrigo, Julio César...

Dice Sanz que le han costado 9.000 millones. Eso lo sabe bien. Lo que no sabe ni puede garantizar es que éstos sean mejores que los héroes despedidos y que además sean capaces de seguir la línea triunfal marcada por los que se fueron. Aunque, eso sí hablando de "operación limpieza", habrán caído ustedes en la cuenta de que ahora, cuando los medios de comunicación se refieren a la firma de un nuevo contrato por parte de un futbolista de postín, expresan las cantidades y especifican luego que dichas cifras son "limpias".

O sea, que quede claro que no hay trampa ni cartón y que eso es lo que cobrará el futbolista, que con Hacienda,, que somos todos, ya se entenderá la parte contratante.

Entre los clubs, obsesionados por las operaciones limpieza, y los futbolistas, que lo quieren todo limpio, vamos a vivir una temporada muy noble presidida por el juego limpio.

Lo que no se atreven a decir

Sergi:
"Ofertas tengo muchas, pero nadie me valora lo suficiente como para pagar mi cláusula"

Camacho:
"¡Mecachis la mar! Con lo bien que me iba a mí que Dani jugara todos los domingos en el Mallorca..."

Núñez:
"Después del gol que le metí con Karembeu, voy a ver si Sanz pica ahora con Celades"

Ronaldo:
"En cuanto meta cinco goles les amenazaré: o me pagan más que a Vieri o me voy"

al cielo

MARCELINO
Uno de los fichajes más caros del fútbol inglés. Tiene guasa que deban enseñarnos los de fuera lo que tenemos en casa.

REAL MADRID
La venta de sus derechos televisivos supone un auténtico récord mundial. Es de justicia que el equipo con más tirón tenga el mejor contrato.

al infierno

ÓSCAR
Van Gaal le hizo entrenar en solitario porque no tenía "guitmo". El tiempo le ha dado la razón. No pudo acabar sus primeros entrenos en Valencia.

LA SUPERCOPA
Las fechas no gustan ni a unos ni a otros. El trofeo se devalúa y al final acabará convirtiéndose en un torneo más de verano.

RAYO VALLECANO

Ascenso a 1ª División, Temporada 98-99

De pie, de izquierda a derecha: Pab
Agachados: Michel I, Cota, Alcázar,

lo Sanz, Estibariz, Bolo, Muñiz, Hernández y Lopetegui.
Vergara y Luis Cembranos. Foto: José A. Albert.

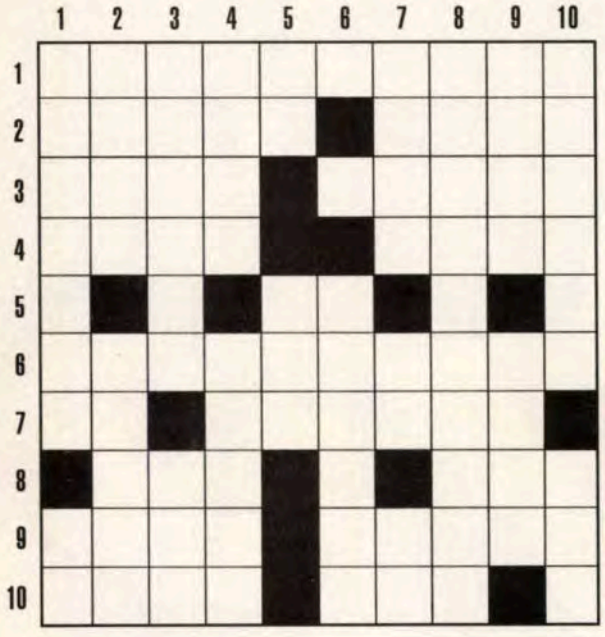
Pasatiempos

SOPA de LETRAS

S	O	L	R	I	A	N	O	E	L	D
I	N	T	E	R	I	O	R	D	E	R
Z	U	B	I	Z	A	R	R	E	T	A
A	J	U	N	T	A	F	O	I	A	N
R	E	H	A	O	Z	A	M	O	R	A
C	A	R	L	I	T	O	S	M	A	A
O	B	A	S	C	U	L	A	O	B	B
N	S	A	D	U	R	N	I	N	I	E
A	N	D	A	B	A	E	L	O	R	L
D	A	L	Z	U	R	R	U	T	I	I
A	C	O	S	T	U	M	B	R	A	N

Busque el nombre de ocho PORTEROS que han jugado en la selección española.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1. Irritación, exasperación que siente el aficionado ante un mal arbitraje.- **2.** Que está en el aire.- Esfera terrestre.- **3.** Portero del Oviedo.- Al revés, agradable.- **4.** Destacan en el deporte.- Del hueso.- **5.** Símbolo del carbono.- Prefijo que indica negación.- Afirmación.- En números romanos, cien. También en números romanos, quinientos. **6.** Estadio del Salamanca. **7.** Al revés, voz para arrullar a los niños.- Caminaba.- **8.** Aguardiente de origen antillano. En números romanos, uno.- Alaba.- **9.** Suceso, acontecimiento.- Hombre muy rico. **10.** En plural, palo de la baraja.- Al revés, catedral. Segunda letra del abecedario.
VERTICALES: 1. Seleccionador español.- Prefijo que indica unión.- **2.** Condenados.- No acertar.- **3.** Falto de realidad.- Plantígrado.- **4.** Existas.- Las utilizan los porteros para coger el balón.- **5.** Río de Italia.- Apócope de santo.- **6.** Preposición.- Conjunción disyuntiva que denota diferencia.- Océano.- **7.** Término, límite.- Interjección.- Jugador del Barcelona, que fue el máximo goleador de la Liga la temporada 1964-65. **8.** Son propensos a irritarse.- **9.** Actue.- Confusión, desorden.- **10.** Incapaz, inepto.- Al revés, serpiente que puede alcanzar los cinco metros de longitud.

Demuestre que sabe

1. El Barcelona es el campeón de la Liga 98-99 pero, ¿recuerda cuántas ha ganado con esta última?
- ☐ 20
- ☐ 12
- ☐ 16

2. La liga es el objetivo de algunos clubs, como el Betis, que invierten mucho dinero para conseguirla, pero ¿sabe cuántas veces han logrado los béticos ganarla?
- ☐ Ninguna
- ☐ Una
- ☐ Tres

3. ¿Y el eterno rival del Betis, el Sevilla?
- ☐ Dos
- ☐ Una
- ☐ Ninguna

4. Algunas veces la Liga ha dependido de un penalti. ¿Sabe cuántos metros hay desde el punto fatídico hasta la portería?
- ☐ 10 metros
- ☐ 11 metros
- ☐ 12 metros

5. Desde que se inició la Liga en la temporada 1928-29, sólo tres equipos han permanecido siempre en Primera División: el Barcelona, el Real Madrid y...
- ☐ ...el Athletic de Bilbao
- ☐ ...la Real Sociead
- ☐ ...el Real Zaragoza

6. A lo largo de tantos años de Liga ha habido jugadores carismáticos como Samitier, que era conocido como...
- ☐ ..."El cañonero de Las Corts"
- ☐ ..."El hombre langosta"
- ☐ ..."El sheriff"

7. Otro jugador carismático fue "La saeta rubia", sobrenombre de...
- ☐ ...Di Stéfano
- ☐ ...Gento
- ☐ ...Kubala

8. Popularmente se dice: "Tienes más moral que el Alcoyano"... un equipo modesto que ha estado en Primera División... ¿Cuántas veces?
- ☐ Dos
- ☐ Tres
- ☐ Cuatro

9. En la historia de la Liga ha habido excelentes goleadores, el que más goles ha marcado (251), ha sido...
- ☐ ...Zarra
- ☐ ...Santillana
- ☐ ...Quini

10. Y en cuanto a los extranjeros, el más goleador con 234 goles ha sido...
- ☐ ...Hugo Sánchez
- ☐ ...Pahiño
- ☐ ...Kempes

La formación

Este equipo es el MANCHESTER UNITED, campeón de la *Champions League* la pasada temporada. ¿Sabría decirnos la alineación completa que presentó el equipo inglés el dia 26 de mayo en el Camp Nou ante el Bayern de Munich?

Soluciones

La formación

Arriba, de izquierda a derecha: Schmeichel, Yorke, Cole, Johnsen, Stam y Giggs. Agachados: Blomqvist, Butt, Beckham, Gary Neville e Irwin.

Demuestre que sabe

1.16 **2.**Una **3.**Una **4.**11 metros **5.**Athletic de Bilbao **6.**"El hombre Langosta **7.**Di Stéfano **8.**Cuatro **9.**Zarra **10.**Hugo Sánchez.

Tabla de puntuación

- **0-3** puntos. Fatal. Necesita una suscripción por un año a Don Balón para ponerse al día.
- **4-6** puntos. Regular. No está mal. Se nota que usted ya está suscrito a Don Balón o que lo compra con frecuencia. Ahora, por favor, lealo.
- **7-9** puntos. Notable. Demuestra ser una persona que sabe y disfruta con el fútbol.
- **10** puntos. Excelente. No se le escapa ni una. Es usted una eminencia en el mundo del fútbol.

Sopa de letras

R	O	L	R	I	A	N	O	E	L	D
I	N	T	E	R	I	O	R	D	E	R
Z	U	B	I	Z	A	R	R	E	T	A
A	J	U	N	T	A	F	O	I	A	N
R	E	H	A	O	Z	A	M	O	R	A
C	A	R	L	I	T	O	S	M	A	A
O	B	A	S	C	U	L	A	O	B	B
N	S	A	D	U	R	N	I	N	I	E
A	N	D	A	B	A	E	L	O	R	L
D	A	L	Z	U	R	R	U	T	I	I
A	C	O	S	T	U	M	B	R	A	N

Crucigrama

C	R	I	S	P	A	C	I	O	N	
A	E	R	E	O		O	R	B	E	
M	O	R	A		O	T	A	R	G	
A	S	E	S			O	S	E	A	
C		A		S	I		C		D	
H	E	L	M	A	N	T	I	C	O	
O	R		A	N	D	A	B	A		
	R	O	N		I		L	O	A	
C	A	S	O		C	R	E	S	O	
B		O	R	O	S		O	E	S	B

Cartas al Director

"Es muy grave que nuestro club aplique una norma que castiga a los socios, negándoles el derecho a la información" *Jaume Llauradó (Barcelona)*

OPINIÓN DISCORDANTE

Soy de Panamá y quisiera referirme al artículo publicado en la página 7 del número 1234 de Don Balón, en el que usted, apreciado director, viene a manifiestar que jugar contra selecciones como la de San Marino es poco menos que una pérdida de tiempo. Esta opinión me parece desconsiderada tanto con esta selección como con los demás países que no somos potencia deportiva. Creo que los españoles deben demostrar su supuesta superioridad con paises como Nigeria o Paraguay. Espero que también consideren que acudir al Mundial con el cartel de favoritos y fracasar es una pérdida de tiempo.

Moisés Chávez
(Panamá)

UNA CHAPUZA

Está muy bien eso de participar en el Mundial de clubs, pero que el Madrid se monte un negociete a costa de los demás ya no me parece tan saludable. Es inadmisible que se adultere una competición como la Copa del Rey regalándole por la cara una eliminatoria al equipo blanco. Una eliminatoria que no merece. Como tampoco merece estar en el mundialito, porque no se ha ganado estar entre los mejores equipo del planeta. De acuerdo, ha ganado 7 Copas de Europa, pero 6 de ellas en blanco y negro (están llenas de telarañas y polvo). Creo que todo esto es una chapuza. De la FIFA y de la Federación.

Juan Carlos Muñoz
(Girona)

NO MÁS RIDICULO

Soy seguidor del Atleti y quisiera que mi equipo no repitiese el ridículo de la última temporada (aunque al final se salvó un poco la cosa con la clasificación para la UEFA). La limpieza era necesaria, no se pueden tener tantos treintañeros en la plantilla. Ahora, para recuperar el nivel perdido, se necesita tiempo y paciencia con los jóvenes. Ojalá que podamos volver a ver a gente de la cantera en el primer equipo.

Toni, uno de los refuerzos del Atlético 99-2000.

Isaac López
(Rivas Vaciamadrid, Madrid)

CARTA ABIERTA AL PRESIDENTE DEL BARÇA

En calidad de presidente del Fórum Samiter, y haciéndome eco de la opinión de sus miembros, quiero manifestarle mi gran preocupación por las medidas aplicadas a los medios de comunicación. Considero un hecho muy grave que precisamente nuestro club, que se ha distinguido por ser "abierto y de todos", aplique una norma que castiga a los socios, negándoles el derecho a la información. No queremos juzgar los hechos desde la perspectiva de las relaciones Barça-Prensa, sino desde el legítimo DERECHO que tenemos los socios de estar informados de todo lo que pasa. No es momento de tomar medidas dictatoriales que cambien la idiosincrasia de un club que durante su centenaria existencia ha luchado contra las injusticias. Por todo, señor Presidente le pedimos que tome las medidas necesarias para resolver, con la máxima urgencia, esta situación anómala y vergonzosa.
Cordialmente.

Jaume Llauradó,
Presidente del Fórum Samitier (Barcelona)

SUSPENSO AL NUMANCIA

Mal por el Numancia y muy mal por Andoni Goikoetxea. Lo que han hecho el club soriano y su nuevo entrenador con Jorge Barbarín, uno de los jugadores históricos del equipo, no tiene nombre. Decirle el día de la presentación que no cuentan con él es de pésimo gusto. Pero hacerlo además cuando 20 días antes, club y jugador, habían llegado a un acuerdo para la renovación por dos temporadas más es inadmisible. Hasta ahora, el Numancia, por sus gestas en la Copa y el reciente ascenso, se había ganado la simpatía de todo el mundo, pero con su comportamiento con Barbarín ha perdido la de muchos. Entre ellos la mía.

Juan Ángel Romero
(La Roda, Albacete)

Barbarín fue despedido del Numancia 20 días después de apalabrar su renovación.

TELEGRAMA

FRANCISCO BENÍTEZ (Valverde del Hierro, Tenerife)
El Tenerife tiene que contar con la cantera para subir. Sobre todo con Toñito, un fenómeno.

CARLOS CASANOVA (Cárcer, Valencia)
Felicito a la directiva del Valencia por retener al Piojo. Así, sin vender a las figuras, es como se hace un gran equipo.

AARON CHÁVEZ (Panamá)
Esta es la mejor selección española del momento: Cañizares; Michel, Hierro, César, Sergi; Engonga, Guardiola, Mendieta; Marcos Vales, Fran; Raúl.

ADOLFO JEREZ (Carmona, Sevilla)
El Sevilla no puede competir con el Betis y por eso hace jugarretas como la de Adilson. Aunque ese jugador es un petardo. ¡Que se lo queden!

Cartas al director

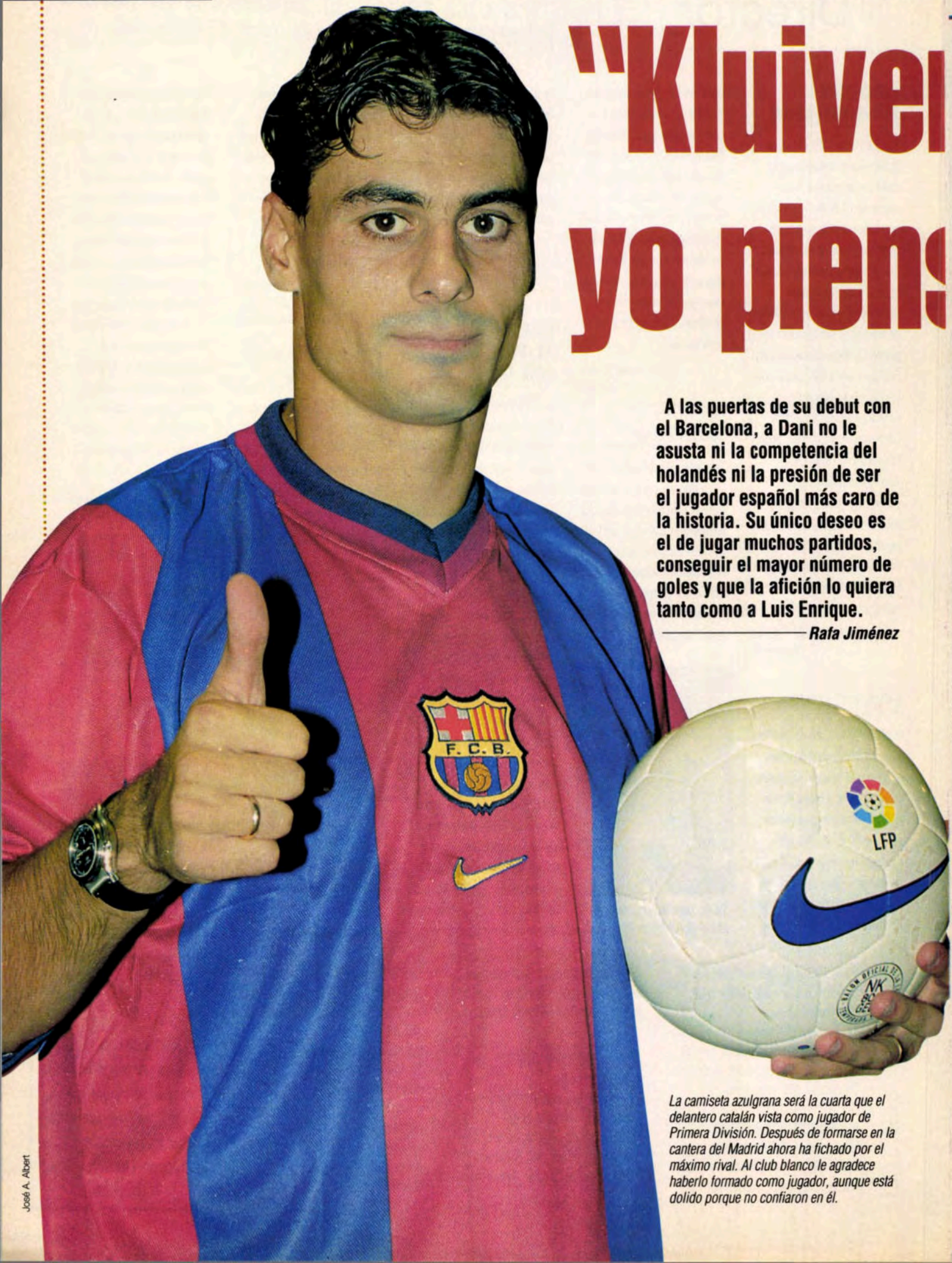
Todos los lectores que lo deseen pueden enviar cartas al director que serán publicadas semanalmente sobre cualquier tema relacionado con la actualidad futbolística.

A PESAR DE LA CONFIANZA DE VAN GAAL EN E

"Kluivel yo piens

A las puertas de su debut con el Barcelona, a Dani no le asusta ni la competencia del holandés ni la presión de ser el jugador español más caro de la historia. Su único deseo es el de jugar muchos partidos, conseguir el mayor número de goles y que la afición lo quiera tanto como a Luis Enrique.

Rafa Jiménez



José A. Albert

La camiseta azulgrana será la cuarta que el delantero catalán vista como jugador de Primera División. Después de formarse en la cantera del Madrid ahora ha fichado por el máximo rival. Al club blanco le agradece haberlo formado como jugador, aunque está dolido porque no confiaron en él.

rt es grande, pero so ser titular"

-El Barcelona ha pagado 2.500 millones por su fichaje. Esta cifra, ¿es un peso demasiado grande o un orgullo?

-Para mí es un orgullo. En ningún momento hay que pensar que un precio tan alto es un impedimiento para un jugador. Creo que los futbolistas nos tenemos que mantener al margen de este tipo de cosas. En lo único que tenemos que pensar es en trabajar y evitar pensar en el dinero que han pagado por uno.

-¿Qué se siente siendo el jugador español más caro de la historia?

-Tampoco me he parado a pensarlo detenidamente. Creo que eso lo marcan las circunstancias. Es cierto que ahora soy el jugador español por el que más dinero se ha pagado, pero eso tampoco es algo que sea muy especial. El Barcelona es un club que tiene bastante dinero y que ha decidido ficharme porque he debido ser un jugador apetecible para ellos. Pero creo que eso es, más que nada, anecdótico. A lo mejor dentro de unos meses o unos días estamos hablando de otro jugador español que cuesta más dinero.

-Y además tiene usted el mérito de ser el primer fichaje nacional de Van Gaal en el Barcelona.

-Sí, eso es importante. Pero lo es porque el entrenador te ha pedido. Eso demuestra que ha confiado en mí y yo lo único que puedo hacer ahora es corresponderle.

-¿Cómo explica que en plena Ley Bosman el Barça haya pagado 2.500 millones por un jugador español como usted?

-Creo que todo se ha disparatado. Ahora

¿A la cuarta, la vencida?

REAL MADRID

Formado en la cantera del Madrid debutó en el primer equipo en la temporada 93-94. No tuvo continuidad y se marchó al Zaragoza cedido. Volvió a Madrid pero jugó sólo ocho partidos. Nunca marcó un gol.

Temp.	P.	G.
93-94	1	-
94-95	1	-
97-98	8	-

ZARAGOZA

En sus dos temporadas en el club aragonés encontró la continuidad necesaria. Sus cifras goleadores no fueron demasiado brillantes pero su buen rendimiento le valió para que el Madrid lo repescara en la temporada 97-98.

Temp.	P.	G.
95-96	38	3
96-97	33	5

MALLORCA

Con su estancia en la isla llegó su auténtica explosión. Fue un titular indiscutible para Héctor Cúper marcando un total de 12 goles. Su eficacia ante la portería rival le sirvió para que Camacho lo llamara a la selección y el Barça pagara 2.500 millones por él.

Temp.	P.	G.
98-99	34	12

Su fichaje por el Barcelona ha sido uno de los más destacados de la pretemporada. Los 2.500 millones que costaron su traspaso lo han convertido en el jugador español más caro de la historia y en el primer fichaje nacional de Van Gaal desde que llegó al Barça. Con un contrato de seis años, el catalán afirma que desea estabilizarse de una vez en un equipo después de llevar cuatro años cambiando de club. **"Tengo ganas de asentarme en un equipo. Estar tranquilo y disfrutar de ese club . Y qué mejor que hacer todo eso en el Barcelona"**.

José A. Albert

se barajan cifras desorbitadas en el fútbol. Los traspasos son más caros y hay mucho más dinero dentro de lo que rodea este mundo debido a la publicidad y a la televisión. Antes era impensable que se llegaran a pagar 2.500 millones por mí. Pero ahora, el hecho de que la mayoría de clubs tengan mucho dinero, facilita que se fichen a jugadores que están en un buen momento de forma.

-Desde que fichó por el Barça, ¿cuántas veces le han preguntado de qué equipo era cuando era pequeño?

-Lo cierto es que me lo han preguntado bastantes veces, pero siempre he procurado ser sincero y he contestado lo mismo: de peque-

"Me gustaría ser un jugador importante, que el club ganara títulos y que la afición estuviera con nosotros. Podemos optar a todo"

Además de protagonizar el traspaso más caro de un jugador español, Dani ha sido el primer fichaje nacional de Van Gaal y el primero de las últimas 24 contrataciones que el Barça ha realizado. El delantero catalán ha firmado un contrato de seis años de duración y cobrará 280 millones por temporada. Su cláusula de rescisión es de 8.000 'kilos'.

José A. Albert

ño era del Madrid. De hecho, mi formación como jugador se la debo a ellos. Sin embargo, lo que no puedo agradecerles en absoulto es la confianza que han tendio en mí cuando llegué a Primera División. Ahí no tengo nada que agradecerles. En cambio, en la formación como jugador, sí.

-Anderson se ha ido del Barça porque no quería ser suplente de Kluivert. ¿Asume usted ese riesgo?

-En principio, yo no vengo para ser suplente. Sé que Patrick Kluivert es un un grandísimo jugador. Se ha ganado el cariño de los aficionados y ha demostrado con creces que es un jugador muy importante para el Barcelona. Pero yo vengo con toda la ilusión del mundo para hacer las cosas bien y jugar muchísimos partidos. Mi mentalidad es la de jugar bastantes minutos y marcar goles. En ningún momento pienso que voy a ser suplente. Si un jugador va con esa mentalidad no merece ni estar en el Barcelona.

-¿Cree que no es incompatible con el holandés?

-No, ni mucho menos, aunque depende de la alineación del entrenador. Mi idea, como la del resto de componentes de la plantilla, es la de jugar muchos partidos. Lo que ocurre es que somos 24 jugadores y todos quieren jugar y yo no me considero menos, aunque en mi puesto haya un jugador que lo ha hecho muy bien.

-Usted consiguió llegar a ser internacional en el Mallorca. Ahora que jugará en un grande, ¿será más fácil que Camacho le siga llamando?

-Eso siempre cuesta. Ir a la selección depende del estado de forma del jugador. Procuraré mantener el nivel del año pasado en el Mallorca e intentaré no descolgarme de la lista de convocados. Por mi mente pasa continuar yendo a la selección, aunque es algo que depende del momento en el que lleguen esos partidos de la selección.

-¿Sabe qué pasa el 27 de febrero del 2.000?

-¿El 27 de febrero?. Se juega el Madrid-Barça, ¿no?

-En ese partido, ¿tiene ganas de demostrarle algo a alguien?

-No, si tengo que demostrar algo a alguien es a mí. Demostrarme que puedo ser un buen jugador, que puedo tener sitio en un club grande como el Barcelona. Eso es lo único que tengo que enseñar. Al Madrid es al equipo al que menos tengo que demostrarle nada porque me han tenido en sus filas durante más de cinco años y si en algún sitio me conocen es allí.

-¿Le ha llegado algún rumor de cómo se han tomado en Madrid su fichaje por el Barça?

-Pues no tengo ni idea. Me he mantenido al margen. No soy una persona polémica y tampoco quiero entrar en declaraciones sobre el Madrid y el Barcelona. Lo mejor es estar al margen porque basta que digas una cosa para que ellos la pongan de otra manera distinta y te cree algún problema.

-Se fue a Madrid en 1990 y vuelve a Catalunya nueve años más tarde. ¿Añoraba a su tierra?

-A todo el mundo le tira su tierra. Me tuve que ir de Barcelona a los 15 años para buscar trabajo en el Real Madrid. Ahora estoy orgulloso porque he vuelto a mi casa y porque firmo por el Barcelona que es uno de los mejores equipos del mundo.

-¿Que tal va su catalán?

-El catalán, bien. No tengo ningún problema para hablarlo. Lo que pasa es que llevo muchos años sin practicarlo.

-El problema es que en el vestuario del Barça no podrá practicarlo mucho.

-No es el idioma que más predomina. Entre los jugadores nacionales hablamos en castellano. Algunas veces sí que usamos el catalán, pero es el idioma que menos se utiliza.

-¿Es muy distinto Van Gaal de Héctor Cúper?

-Es distinto. Tiene otro método de trabajo. Pero lo cierto es que a Van Gaal lo conozco poco. No puedo hacer todavía un balance.

-¿Cómo le han ido sus primeros entrenamientos con el Barça?

-Bien, han ido bien. Fuertes y cansados como es lógico en una pretemporada. Es el momento que menos gusta al futbolista: acabar las vacaciones y volver a entrenar.

-¿Qué espera de su temporada de debut en el Barcelona?

-Me gustaría ser un jugador importante, que el club ganara títulos y que la afición estuviera con nosotros. Podemos optar a todo. ■

Madrid-Barça: séptimo trasvase

Hilario MARRERO

Real Madrid 1931-1936
Barcelona 1939-1940

Lucien MULLER

Real Madrid 1962-1965
Barcelona 1965-1968

AMADOR

Real Madrid 1977-1978
Barcelona 1980-1986

Georghe HAGI

Real Madrid 1990-1992
Barcelona 1994-1995

Robert PROSINECKI

Real Madrid 1991-1994
Barcelona 1995-1996

LUIS ENRIQUE

Real Madrid 1991-1996
Barcelona 1996-?

A lo largo de los 100 años de historia del Barcelona no ha sido habitual que el club azulgrana fichara a jugadores con un pasado madridista como Dani. De hecho, en este siglo sólo siete jugadores -incluido el catalán- dejaron la camiseta blanca para vestir la azulgrana. De ellos, sólo dos, Muller y Luis Enrique, fueron fichados directamente del Madrid. El resto, al igual que Dani, jugaron en otro equipo de forma intermedia antes de fichar por los azulgranas. Por otro lado, el viaje al revés, de Barcelona a Madrid, ha sido hecho por diez futbolistas.

Al recordar el cambio que como él hicieron otros jugadores, Dani confía en tener la misma suerte que Luis Enrique y que no tuvieron otros como Prosinescki. **"Quiero ser un jugador importante en el Barça y que la afición me quiera y aprecie"**, afirma el delantero.

"Al Madrid es al equipo al que menos tengo que demostrarle nada porque me han tenido en sus filas durante más de cinco años y si en algún sitio me conocen es allí"

John Smith equipará al RCD Espanyol 99-2000

La firma de ropa y calzado deportivo **John Smith** equipará al **RCD Espanyol** las próximas tres temporadas. La nueva equipación del conjunto catalán ha sido desarrollada en colaboración con el propio club y presenta una serie de características idóneas para la práctica del fútbol. El diseño, tanto de la primera equipación como del resto de la ropa, obedece a las últimas tendencias en materia de funcionalidad. **John Smith** también será la firma encargada de diseñar la camiseta del **Centenari** -que no tendrá rayas y lucirá formas irregulares-. Esta nueva camiseta se presentará el próximo día 10 de octubre coincidiendo con los actos de inauguración del centenario del club espanyolista.

Éxito de asistencia y participación en el II Campus 'Antonio Puche'

Juan Sánchez (foto), actual jugador del Valencia, y **Gabri**, nuevo integrante de la primera plantilla barcelonista, han sido los protagonistas del **II Campus Antonio Puche** celebrado en Yecla del 5 al 10 de julio. Junto a ellos han impartido clases, entre otros, los jugadores **De la Fuente** (Toledo), **Tito** (Numancia), **Lima** (internacional andorrano), **Rubén Blaya y Raúl** (Granada). El campus ha tenido un participación de 160 niños de edades comprendidas entre 8 y 13 años. **Antonio Puche**, conocido futbolista yeclano y presidente de la AD Yakka organizadora del campus, se ha mostrado muy satisfecho de la respuesta de los chicos que masivamente han participado cubriendo todas las plazas disponibles. A la vista de esta participación la asociación ya prepara la tercera edición del campus 'Antonio Puche' para el próximo año.

'Twin Life', la firma de ropa casual/sport de los hermanos De Boer

Desde hace cuatro años los conocidos futbolistas gemelos del FC Barcelona, **Frank y Ronald De Boer**, comercializan su propia marca de ropa casual/sport **'Twin Life'**. La marca se vende en estos momentos en 10 países europeos a través de 600 puntos de venta. Esta línea de ropa va dirigida a hombres y chicos a partir de ocho años; para tiendas multi-marca tipo casual y más deportivas; con un precio muy comercial y competitivo; con una imagen única y divertida basada en su condición de ser gemelos y conocidos. Con la llegada de los hermanos De Boer a Barcelona, también **'Twin Life'** ha llegado a España. La empresa **Poelman España S.L.**, especialmente creada para la comercialización de la marca en España, acaba de abrir sus oficinas y showroom de 260 metros cuadrados en el centro de Barcelona. Desde el 1 de julio se ofrecen las colecciones de primavera/verano 2000 a las tiendas de gran parte de España a través del showroom y a través de una red de agentes comerciales.

EL BARÇA, CAMPEÓN DE LA NIKE PREMIER CUP

El **FC Barcelona** se proclamó campeón de la **VI edición de la Nike Premier Cup**, campeonato mundial oficioso para jugadores sub-15, después de derrotar en la final al equipo argentino de **Rosario Central** por 2-1. El cadete azulgrana dominó el partido aunque al término de los 40 minutos el resultado era de empate a uno. La victoria barcelonista se fraguó en el último minuto de la prórroga gracias a un gol de oro anotado por **Andrés Iniesta**. Precisamente este joven jugador fue proclamado el mejor jugador del torneo. Por su parte, el también azulgrana **Gilberto** fue galardonado como el mejor artillero del torneo con siete goles anotados en seis partidos. Los otros dos clubs españoles participantes en la fase final de la Nike Cup'99, **Real Madrid y Atlético**, no pudieron superar los cuartos de final de la competición. Dieciséis equipos de todo el mundo tomaron parte en la fase final celebrada en Barcelona de los más de 6.000 que disputaron a lo largo de todo el año las eliminatorias previas.

MERCADILLO

Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'.
El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

Nota:
DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

¡ATENCION!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: I Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. I En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. I Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.)
La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1° 2ª.
08036 BARCELONA

ALBUMES

Compro. Deseo álbumes de cromos de las temporadas 63-64 y 64-65 en concreto. También me interesarían otros de las décadas del 50 y 60. Escribir indicando precio y su estado de conservación. Colecciono calendarios de partidos anteriores a 1965, en especial de la casa 'Dinámico'. Cambiaría o compraría. Escribir a Pedro García al Apartado de Correos 4.357. 30880 - Murcia.

Compro. Compro, vendo y cambio álbum y cromos de fútbol de los años 60, 70, 80 y 90 de Ediciones Este, Panini, Fher, Ed. Maga... Escribir a Jesús F. García a C/Salvador, 6. 13380 - Aldea del Rey (Ciudad Real).

Compro. Cambio y compro álbumes y cromos de fútbol desde 1960. Tengo miles de cromos y algunos álbumes (completos e incompletos) para intercambiar desde el año 1969. Mándame tu relación de lo que tengas disponible y lo que necesites y yo te enviaré la mía. Escribir a Macario Espinosa, C/Niza, 4 - Esc. Izq. 1ºC. 28936 - Móstoles (Madrid).

Compro. Soy un nuevo coleccionista de álbumes y cromos de fútbol de todas las editoriales. Me gustaría intercambiar y comprar cromos y álbumes. También me gustaría mantener correspondencia con aficionados al coleccionismo de cromos de fútbol. Escribir a Víctor Vicoria, C/Casanova, 142 - 1º3ª. 08036 - Barcelona.

BOTAS DE FÚTBOL

Vendo. Se venden botas de fútbol a estrenar, marca Reebok, modelo Julen Guerrero y talla 40 1/2 por el precio de 8.000 pts. o se cambian por alguna camiseta de segunda mano y algo de dinero. Escribir a Carlos Trapiello, C/La Cortina, 2 - 3º Dcha. 33670 - Moreda Aller (Asturias).

CARNETS

Vendo. Vendo carnets con más de 70 fotos recortes ya pegadas de tus ídolos. Tengo las de Roberto Carlos, Karembeu, Raúl, Mijatovic, Panucci, Alfonso, Kiko, Caminero, Vieri, Guardiola, Figo, Rivaldo y Stoitchkov. Por 500 pesetas más gastos de envío, más información. Escribir a Fran Sánchez, Urb. Castellmar. C/José Iturbi, 31. 12560 - Benicassim (Castellón).

CROMOS

Cambio. Me gustaría cambiar cromos del Mundial de Francia '98 de Panini. Yo tengo muchos repetidos. Mándame una lista de tus repetidos y yo te mandaré una lista de los míos. Si algún futbolista lee este anuncio que me escriba. Escribir a Jon Vázquez, Avda. Das Américas, 105 - 1ºF. 27001 - Lugo.

Cambio. Me gustaría intercambiar cromos de Bollycao (Liga 97-98), de Chicle (Fútbol Dream Team 97-98) y de los mejores equipos de Europa (96-97). Mándame tu lista de repetidos y de los que te faltan y yo te mandaré la mía. Escribir a David Torres, C/Suris, 22 - 2º2ª. 08221 - Terrassa (Barcelona).

Cambio. Me gustaría intercambiar estampas del Mundial de EE UU de Ediciones Estadio, de la Eurocopa '96 de Panini y de ADS, del Mundial de Francia de Panini y de Ediciones Estadio. También vendo fotos a cámara de jugadores de fútbol como Hierro, Rivaldo, Raúl, Kluivert, Overmars... Pedir catálogo escribiendo a José Carlos Moya, C/Carlet, 3. 4ª Pta. 4 Izq. 03007 - Alicante.

Cambio. Cambio cromos de las colecciones de Panini y Mundicromo. Envía tus listas de faltas y empezaremos a cambiar. También cambio calendarios de bolsillo de equipos de fútbol, muy interesada en los de Segunda División y divisiones inferiores. Escribir a Mª Angeles Lorenzo, C/Sta. Infancia, 7 - 2º3. 28011 - Madrid.

Vendo. Vendo 500 cromos, 100 cromos (175 pts.) y le regalamos 7cromos más. Y también vendo pósters de todos los equipos de Primera y de Segunda, los del Albacete y Toledo. Manden su carta a José Antonio Sarriá, C/Hortelanos, 35. 02150 - Valdeganga (Albacete).

Compro .Necesito terminar las colecciones de cromos de Ediciones Este 97-98 y de Panini de la Liga 96-97. Además me gustaría cartearme con aficionados del Sporting y conseguir material de este equipo. Escribir a Jesús Molina, C/Antonio Cavero, 59. 28043 - Madrid.

Compro. Busco cromos de USA '94 de Upper Deck y Ediciones Estadio. Me faltan muchas. Dispongo de todo tipo de material (cromos, recortes...). Interesados escribir a Paco Delgado, C/Médico Rodríguez, 3. 14530 - Montemayor (Córdoba).

Cambio. Ofrezco más de 100 cromos del Mundial Francia '98 de Panini. A quién me consiga alguno de estos cromos: Juanjo (Sporting) de la temporada 96-97 de Colecciones Este, Leo Franco (Mérida) de la temporada 97-98 de Ediciones Este y también Mosquera (Celta), Ribera (Deportivo), Elcacho (Oviedo), Entrenador (Oviedo) y fichajes números: 6, 10, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 26, 28, 31, 32 y 34 de la temporada 92-93 de Ediciones Este. Escribir a Jesús Manuel López, Crta. Beniel Km. 3 nº46. 03312 - Desamparados (Alicante).

PEGATINAS

Cambio. Necesito conseguir las siguientes pegatinas que salieron en el As sobre el estadio Santiago Bernabéu. los números de las pegatinas son: 2, 8, 17, 35, 40, 54, 59, 66, 97, 114, 122, 136, 143, 151, 154, 164, 169, 178, 179, 183, 185, 197, 200, 217 y 231. Además de las pegatinas quiero material de Roberto Baggio, del ciclista Richard Virenque y sobre todos los jugadores del Real Madrid. Lo cambio por material del Barça, Atlético de Madrid, Betis... Escribir a Jessica García, C/Plaza de Santa María, 1. 45950 - Casarrubios del Monte (Toledo).

PÓSTERS

Vendo. Si eres un fan de la selección de Brasil tengo a la venta pósters, fotos, recortes, cromos y un cuadro de 10 x 15 con una foto de Ronaldo o Romario. El precio es de 2.000 pesetas por adelantado, enviándolo por giro postal a José Ramón Morales, C/Regenco - Godos nº 6. 36615 - Caldas de Reyes (Pontevedra).

Penya Mercabarna, la primera en un mercado central. *La Penya Mercabarna vivió su bautismo oficial en el restaurante Casa Alcalá de El Prat de Llobregat. Presidió el acto el directivo del FC Barcelona Miquel Esquirol y asistieron más de un centenar de socios, con el presidente Josep Maria Sales (en la foto cortando el pastel) al frente.*

Compra de ejemplares atrasados don balon

Disponibles a partir del nº 1.099

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas. más 300 ptas. para gastos de envío hasta 2 kg. (sólo territorio nacional)

FORMA DE PAGO: giro postal, en sellos de correo o tarjetas de crédito Visa, American Express, Mastercard y Eurocard (nº de tarjeta, fecha de caducidad, firma y nombre del titular).

Enviar solicitud de pedido a:
DON BALON,
Avda. Diagonal, 435 1° 2ª 08036 Barcelona.

Para pedidos superiores, o al extranjero, solicitar información.

Se inicia la **Liga escocesa**

El próximo fin de semana se inicia el campeonato escocés. Lo hará, como siempre, con dos claros y únicos aspirantes al título: Rangers, último campeón, y Celtic. Y es que el resto de equipos siguen sin tener el suficiente poder económico para hacer frente a los dos clubs del *Old Firm*.

El Rangers de Dick Advocaat sólo ha hecho dos fichajes: el holandés del Utrecht Mols, por 1.200 millones de pesetas, y el polaco del Dundee, Adamczuk. No ha podido realizar más por el *overbooking* de extranjeros que hay en su plantilla. Por ello, se busca equipo para Amato, Negri y Colin Hendry. El rumano Prodan, además, podría verse obligado a colgar las botas por culpa de una lesión.

El Celtic ha protagonizado una auténtica revolución. Ha fichado al idolatrado Kenny Dalglish como director general y a John Barnes como técnico. Además, su nuevo presidente, Allan McDonald, se ha gastado casi 3.000 millones de pesetas en fichajes, destacando las llegadas de Kharin, Eyal Berkovic y el búlgaro Stilian Petrov. Han dejado el club Phil O'Donnel y Simon Donnelly.

Michael Mols

'Voetbal'

Principales fichajes

Nombre	Dem.	Procedencia	Destino
Berkovic	c.	West Ham	Celtic
Kharin	p.	Chelsea	Celtic
S. Petrov	d.	CSKA Sofia[	Celtic
Petta	c.	Ipswich	Celtic
Tebily	d.	Sheffield U.	Celtic

Nombre	Dem.	Procedencia	Destino
Mols	a.	Utrecht	Rangers
Adamczuk	c.	Dundee	Rangers
Leclerq	a.	Lille	Hearts
J. McAllister	c.	Queens	Aberdeen
Lehman	a.	Fulham	Hibernian

Equipo de la semana

Bayern Munich

El conjunto de Ottmar Hitzfeld se adjudicó la Copa de la Liga alemana, torneo en el que sólo participan los equipos clasificados para competiciones europeas. Derrotó en la final al Werder Bremen, conjunto que le había ganado la final de la última Copa. El resultado final fue de 2-1. Para los de Munich marcaron Paulo Sergio, uno de sus flamantes fichajes para esta temporada, y Tarnat. Seidel lo hizo para el Werder Bremen. El Bayern presentó bajas importantes por lesión (Effenberg, Jeremies, Kahn y Elber). Basler, encontrado con la directiva por su renovación, tampoco jugó.

'Guerin Sportivo'

por Ferran Correas

Up & Down

BOSKOV

Vujadin Boskov es el nuevo seleccionador yugoslavo, aunque no se sentará en el baquillo. Lo hará Zoran Filipovic.

WEST

El nigeriano no entra en los planes de Marcello Lippi, nuevo técnico del Inter, y ya ha sido declarado transferible.

DEL PIERO

El italiano ya está recuperado de la lesión que le tenía lejos de los terrenos de juego desde noviembre. Volvió en un amistoso y marcó un gol.

COLE

El internacional inglés lesionó de gravedad en un amistoso al jugador australiano Simon Colosino, que podría verse obligado a dejar el fútbol.

Primera criba en la **Liga de Campeones**

Finalizó la primera eliminatoria previa de la Liga de Campeones, en la que destacó la goleada del Skonto de Riga sobre el Jeunesse d'Esch. En la segunda ronda previa, que se disputará el 24 de julio y el 4 de agosto, destaca el enfrentamiento entre el Partizán y el Rijeka. En esta ronda participan, entre otros, Dinamo Kiev, Genk, Besiktas y Rangers.

Kapaz (Aze.) - **Sloga (Mac.)**	2-1 (0-1)
Tirana (Alb.) - **IBV Vestmanayer (Isl.)**	1-2 (0-1)
Flora Tallin (Est.) - **Partizán (Yug.)**	1-4 (0-6)
La Valletta (Mal.) - Barry Town (Gal.)	3-2 (0-0)
Glentoran (I. N.) - **Litex (Bul.)**	0-2 (0-3)
Haka (Fin.) - HB Torshvan (Fer.)	6-0 (1-1)
Skonto (Let.) - Jeunesse (Lux.)	8-0 (2-0)
Tsement (Arm.) - **Zalgiris (Lit.)**	0-3 (0-2)
Zimbru (Mol.) - St. Patrick's (R. Irl.)	5-0 (5-0)

Henry por **Anelka**

Es una posibilidad. Arsène Wenger, técnico del Arsenal, ha solicitado el fichaje de Thierry Henry, jugador al que ya dirigió en el Mónaco. El traspaso podría efectuarse si los londinenses acceden a dar vía libre a Nicolas Anelka para que recale en la Juventus.

Henry llegó a la 'Vecchia Signora' hace seis meses por cerca de 1.200 millones de pesetas, pero su rendimiento no ha sido el esperado y parece no entrar en los planes del técnico *bianconero*, Carlo Ancelotti.

Anelka, de todos modos, no quiere ir a la Juventus. Quiere jugar en la Lazio.

'Onze Mondial'

Henry fue el máximo goleador de Francia en el Mundial'98 con tres goles.

EUROPA ES UN BALÓN

El West Ham se ha hecho con los servicios del atacante costarricense del Coventry **Wanchope**.

Dietmar Hamann se ha salido por fin con la suya y ha abandonado el Newcastle. Ha sido traspasado al Liverpool por 2.000 millones de pesetas.

Y hablando del Liverpool, **Paul Ince**, declarado transferible por la directiva de los 'reds' está en negociaciones con el Middlesbrough.

Una buena noticia para los aficionados ingleses. El **Manchester United** ha decidido, tras una enorme presión popular, participar en la 'Cup'.

El búlgaro **Emil Kostadinov**, que jugaba en la Universidad Autónoma de Nueva León, se ha comprometido con el Main 05, equipo de la Segunda División alemana.

Thomas Ravelli, guardameta de 40 años que ya había anunciado su adiós al fútbol, ha dado marcha atrás en su decisión y ha fichado por el Goteborg.

Sigue reforzándose el Aston Villa. Se ha hecho con los servicios del defensa holandés **Boateng** (Coventry) por 1.000 millones de pesetas. También ha fichado al israelí del Hapoel Haifa Garayeb.

El delantero holandés **Glenn Helder** ha fichado por el MTK de Budapest, actual campeón de la Liga húngara.

Stephane Chapuisat vuelve a Suiza tras ocho temporadas en el Borussia Dortmund. Ha fichado por el Grasshoppers por 100 millones de pesetas.

EL MUNDO ES UN BALÓN

El sultán de Omán, uno de los hombres más ricos del mundo, quiere potenciar la selección de su país. Por ello, ha ofrecido a **Eusebio** el puesto de seleccionador nacional. Le ofrece un fijo de 100 millones de pesetas al año más vivienda, transporte, primas...

Rodrigo Lara (foto) y **Paulo César Chávez** han sido sancionados con seis meses de suspensión tras dar positivo en un control anti-doping durante la Copa América.

Chemo Del Solar, que jugó en Tenerife, Valencia, Celta y Salamanca, ha vuelto a Perú tras diez años fuera de su país. Jugará la próxima temporada en el Universitario de Lima.

Curiosidad, el conjunto boliviano **The Strongest** ha decidido despedir a todos los integrantes de su plantilla. Hace poco más de un mes ya abandonó el club su entrenador, el argentino Mario Alberto Kempes.

No se producirán muchos cambios en **Argentina**. La AFA decidió decir no a la conversión de los clubs en sociedades anónimas deportivas. Tampoco aceptó la propuesta de jugar sólo un torneo, como en Europa. Sí habrán cambios en lo que respecta a los descensos. Los equipos clasificados en los puestos 17 y 18 jugarán la promoción.

Tras el fracaso de Paraguay en la Copa América, una encuesta entre los aficionados revela que desean la vuelta de **Paulo César Carpeggiani** al banquillo de la selección guaraní. El segundo en cuanto a preferencias es el técnico del Racing Gustavo Benítez.

Juan Carlos Oblitas presentó su dimisión como seleccionador peruano tras la Copa América.

Destacado

José Manuel Abundis

Es, junto a Luis Hernández, uno de los mejores goleadores mexicanos. Juega en el Toluca, aunque dicen que su futuro está en Europa.

- José Manuel Abundis Sandoval nació el 11 de junio de 1.973 en Guadalajara (México). Mide 1'78 metros y pesa 74 kilos.
- Sólo ha jugado en el Toluca, equipo en el que debutó en Primera en 1.992. Con 19 años.
- Internacional absoluto por México en 23 ocasiones, disputó los Juegos Olímpicos de Atlanta y la Copa América de Bolivia (97).
- Con el Toluca ha ganado los dos últimos Torneos de Verano disputados en México.
- Fue el segundo mejor goleador del último Torneo de Verano con catorce tantos.
- Es un delantero explosivo, de gran movilidad y con facilidad para rematar desde cualquier posición.

Francisco San José

La **Mercosur** alza el telón

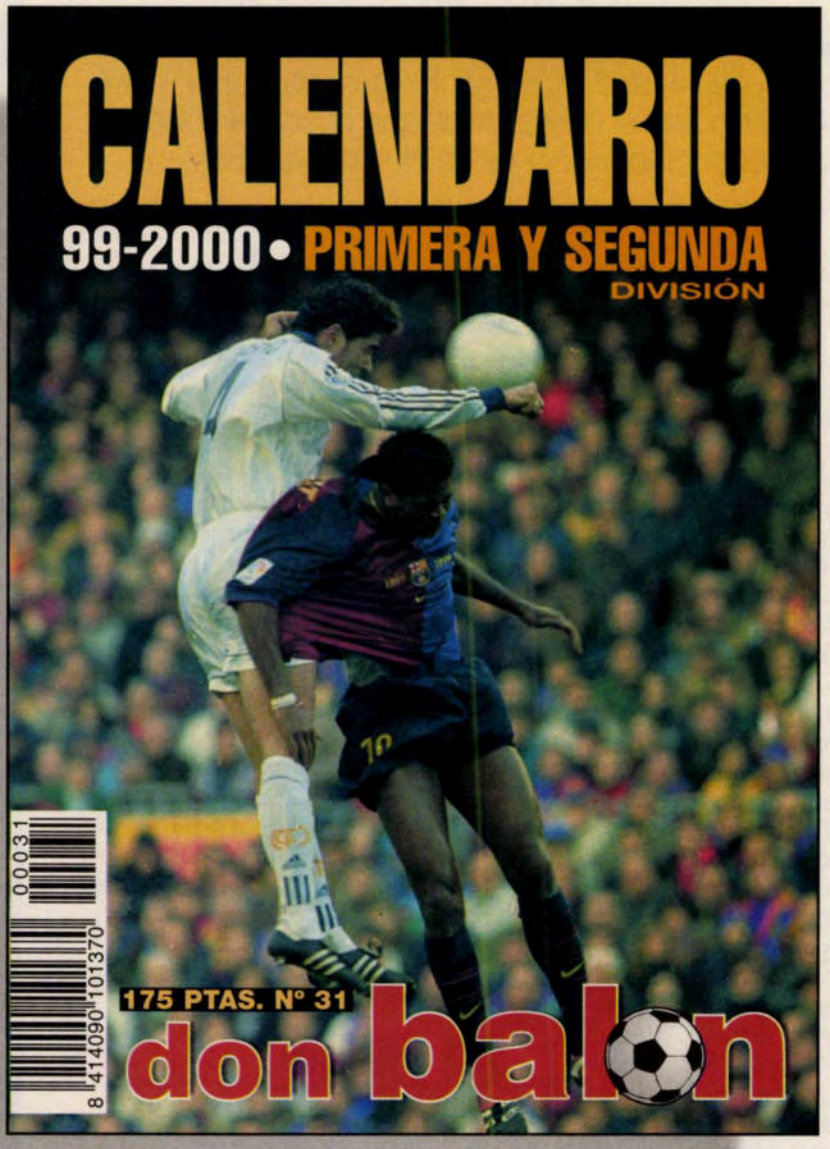
Grupo A: Palmeiras (Bra.), River Plate (Arg.), Racing (Arg.) y Cruzeiro (Bra.)
Grupo B: Corinthians (Bra.), Independiente (Arg.), Vélez (Arg.) y Gremio (Bra.)
Grupo C: Sao Paulo (Bra.), San Lorenzo (Arg.), Boca (Arg.) y U. Católica (Chi.)
Grupo D: Vasco da Gama (Bra.), Cerro Porteño (Par.), Peñarol (Uru.) y Nacional (Uru.)
Grupo E: Flamengo (Bra.), Olimpia (Par.), Colo Colo (Chi.) y U. de Chile (Chi.)

Esta semana se inicia la segunda edición de la Copa Mercosur, torneo que nació el pasado año, agrupando a los equipos más potentes de Sudamérica, con la intención de imitar la fallida Superliga Europea. Este año la jugarán los mismos 20 clubs que el anterior. Se clasificarán para cuartos los cinco primeros de cada grupo y los tres mejores segundos. El año pasado ganó el Palmeiras. El campeón del 99 se embolsará 700 *kilos*.

ADB

El Palmeiras campeón de la Mercosur´98. Arriba, de izquierda a derecha: Velloso, Arce, Junior Baiano, Roque Junior, Junior y Cléber. Abajo: Paulo Nunes, Oséas, Álex, Zinho y Rogerio.

¡YA A LA VENTA!



La Liga en su bolsillo

Santa Cruz

El juvenil más caro del mundo

Surgió en las inferiores del Olimpia, asombró en la juvenil de Paraguay, llamó la atención del Madrid, el Barça, la Juve y la Roma, pero ha aterrizado en Munich como el nuevo *crack* que buscaba el Bayern. Según Franz Beckenbauer, Santa Cruz es un clon de Van Basten.

José Arteaga

La aparición de un nuevo delantero en Paraguay es recibida en los últimos años con sorpresa. La selección y sus clubs se han destacado por sus defensas, gracias a los cuales logran títulos, clasificaciones y actuaciones notables. Por ello, todos los niños quieren emular a Chilavert, a Gamarra o a Celso Ayala. Los delanteros, por un tiempo, dejaron de ser prioridad.

Pero en medio de este curioso ambiente futbolístico, surgió hace dos años un delantero que impactó no sólo por tener esa demarcación. Roque Santa Cruz no tenía nada que ver con el pequeño y habilidoso Benítez, ni siquiera con el legendario Roberto Cabañas. El chico era alto, fuerte, rápido, impredecible en acción. Un delantero de corte argentino o brasileño, que desde los tiempos del mítico Arsenio Erico, Paraguay nunca había tenido.

Por eso, cuando Santa Cruz cumplió 16 años, el entrenador del Olimpia, Luis Cubilla, no dudó un instante a la hora de hacerle debutar en Primera División. Y deslumbró. Su debut cambió las reglas del juego para la hinchada del Olimpia que, a partir de ese momento, tuvo un nuevo ídolo. Y esa es precisamente la marca que ha acompañado a Santa Cruz desde entonces: la idolatría. En Paraguay, Santa Cruz es sinónimo de presente y futuro, de una nueva generación que, gracias a sus goles, ha vuelto a brillar en categorías inferiores.

Los goles decisivos

A finales de 1.998 el Olimpia obtuvo el título de Liga y Santa Cruz fue la revelación. Sin embargo, los últimos encuentros los tuvo que alternar con partidos amistosos de la selección Sub-20, que se preparaba para disputar el suramericano de la categoría en Mar del Plata.

Santa Cruz destaca por su buena técnica individual, excelente juego aéreo y lucha constante

El torneo fue su lanzamiento internacional y antes de concluir ya se hablaba de la baraja de opciones que el chico tenía entre manos: Barcelona, Real Madrid, Juventus y Roma. En un desesperado intento por retenerlo, Olimpia pidió 3.000 millones de pesetas, cifra que escandalizó a todos pero no ahuyentó al Madrid, que se hizo con una opción sobre el jugador

Santa Cruz llegó al Mundial de Nigeria y también destacó. Volvió lesionado para disputar la Copa Libertadores y encontrarse en el Olimpia a un nuevo técnico, Miguel Ángel Piazza, que había cambiado toda la plantilla menos a él. Las razones de Piazza eran evidentes: manejo de recursos, buen juego aéreo, lucha constante, excelente técnica y sobre todo, ganas.

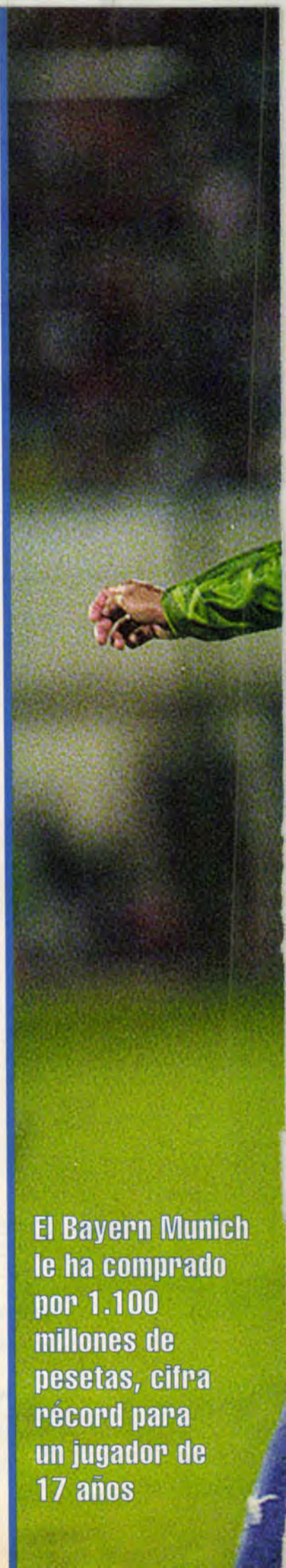
Cuando apareció la Copa América, debutó en la absoluta y fue junto a Gamarra, el jugador más aplaudido de Paraguay. Para entonces ya había sido traspasado al Bayern por 1.100 millones de pesetas. Había firmado un contrato por cinco temporadas y 1.500 kilos. Según Beckenbauer, será titular indiscutible en dos años y dentro de cuatro valdrá 5.000 millones. ■

SU FICHA

- Roque Santa Cruz.
- Nació el 16 de agosto de 1.981 en Asunción (Paraguay).
- 1,88 metros / 77 kilos.
- Delantero.
- Clubs: Olimpia (97-99) y Bayern (99-?).

APUNTE

El Real Madrid tuvo una opción de compra sobre el internacional paraguayo. Lorenzo Sanz optó por no hacerla efectiva días antes de que Roque Santa Cruz acabase fichando por el Bayern Munich.



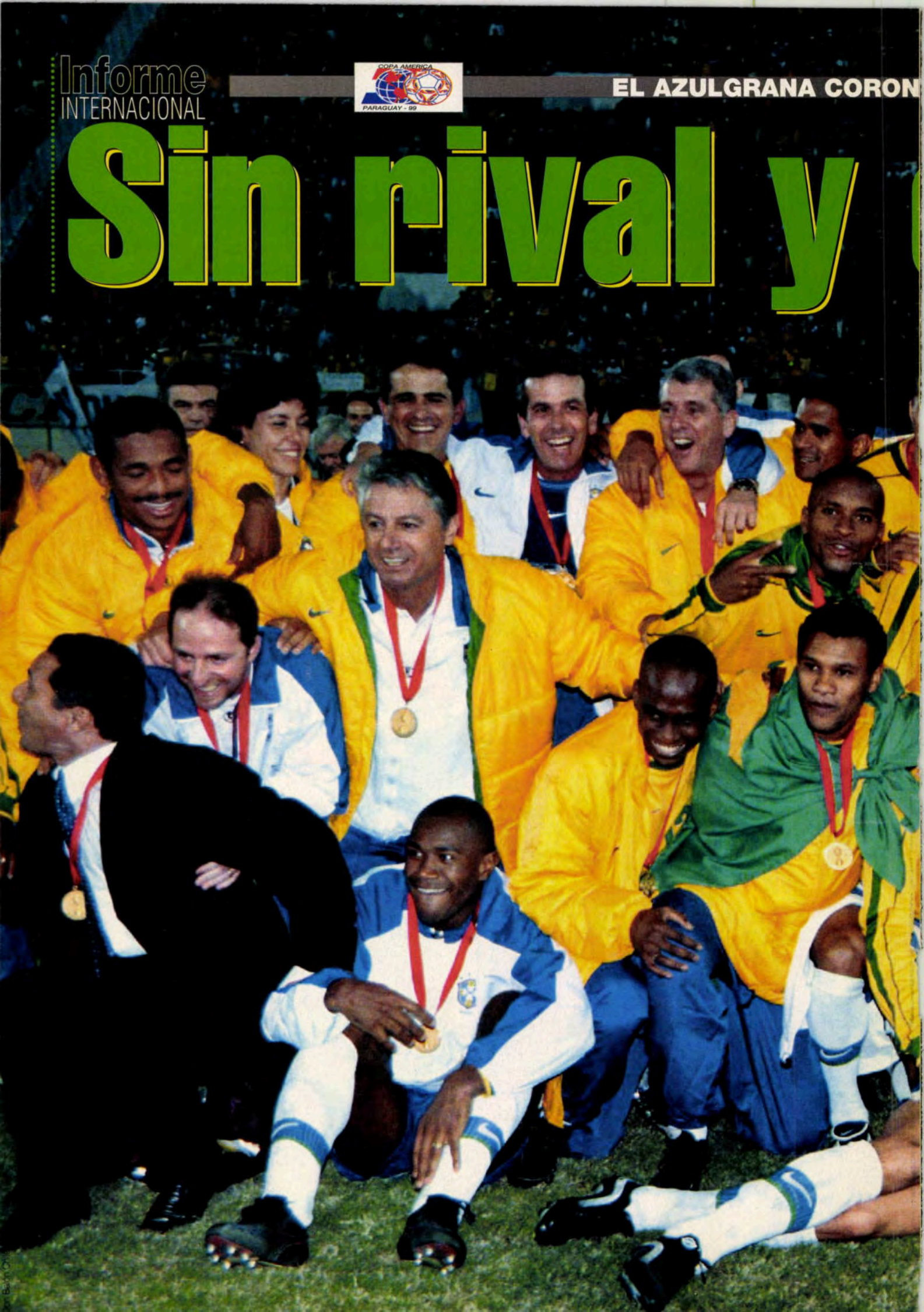
El Bayern Munich le ha comprado por 1.100 millones de pesetas, cifra récord para un jugador de 17 años

Informe
INTERNACIONAL

COPA AMERICA
PARAGUAY - 99

EL AZULGRANA CORON

Sin rival y



A A BRASIL COMO REY DE AMÉRICA

con Rivaldo

Brasil estaba necesitada de títulos tras perder la final de la última Copa del Mundo. Un año después de aquella amarga derrota ante Francia, la *canarinha*, con un gran Rivaldo, ha vuelto a saborear las mieles del triunfo en una Copa América en la que no ha tenido rival.

Ferran Correas

Informe ▸ Sin rival y con Rivaldo

INTERNACIONAL

Hace poco más de un año, la *canarinha* era enormemente criticada en Brasil tras haber perdido la final del Mundial de Francia ante el combinado anfitrión. Hoy, la selección brasileña vuelve a ser aclamada en su país tras haber ganado la Copa América al imponerse en la final del torneo a Uruguay por un contundente tres a cero. El triunfo de Brasil en Paraguay resultaba imprescindible, según su propio seleccionador, Wanderley Luxemburgo, para poder trabajar con tranquilidad de cara a las eliminatorias de clasificación para el Mundial del 2.002.

De todos modos, y a pesar de que Brasil se ha mostrado muy superior al resto de sus rivales, muchas críticas recibió la *canarinha* antes de la final por parte de una *torcida* que se ha quedado con la idea de que su selección ha ganado porque no tenía rival y que sólo jugó a un buen nivel en el partido de cuartos ante Argentina. Los aficionados brasileños se han quejado (esta críticas han remitido tras el título) del poco espectáculo ofrecido por su selección y de que Luxemburgo no plantease los encuentros al ataque. Y es que en Brasil no se conforman con ganar. Quieren que su selección también sea la que mejor fútbol practica.

Estos mismos aficionados también han coincidido en afirmar que las renuncias a jugar en la selección de jugadores como

Rivaldo ha sido el líder de la 'canarinha' en Paraguay. Elegido mejor jugador del torneo, también fue el máximo goleador del mismo, empatado con Ronaldo, con cinco tantos

'Don Balón Chile'

Ronaldo ha recuperado parte de su forma en la Copa América. Está en el camino de ser el de antes de la final del Mundial'98. De todos modos, en algunos encuentros fue silbado por una 'torcida' que solicitaba su sustitución y la entrada al terreno de juego del joven Ronaldinho.

Quién es quién en la *canarinha*

'Don Balón Chile'

DIDA

Portero
25 años

Puede ser el guardameta que necesitaba Brasil. El Milan lo compró al Cruzeiro a principios del 99 y ha jugado como cedido en el Lugano. Lo hará esta temporada, también como cedido, en el Corinthians. Está valorado en 500 millones de pesetas. En su nuevo equipo cobrará unos 12 millones de pesetas mensuales.

MARCOS

Portero
25 años

Surgido de la cantera del Palmeiras, inició la temporada como suplente para ser elegido finalmente mejor jugador de la final de la Copa Libertadores, torneo que acabó adjudicándose su equipo. Sólo gana algo más de dos millones al mes. Debe ser renovado con urgencia y le deben mejorar su contrato.

CAFÚ

Lateral derecho
29 años

El ex jugador del Zaragoza es el nuevo capitán de la *canarinha*. Su cotización se eleva hasta los 1.300 millones de pesetas. Indiscutible en la Roma, equipo en el que percibe más de 100 millones de pesetas por temporada.

EVANILSON

Lateral derecho
23 años

El jugador del Cruzeiro ha sido una de las sorpresas en las convocatorias de Luxemburgo, técnico que le hizo debutar en un amistoso ante Holanda. Actualmente, su ficha no llega a los 20 millones de pesetas al año. Su cotización se ha disparado. El Cruzeiro lo vendería por 750 *kilos* a otro equipo brasileño. Por algo menos, a un club extranjero.

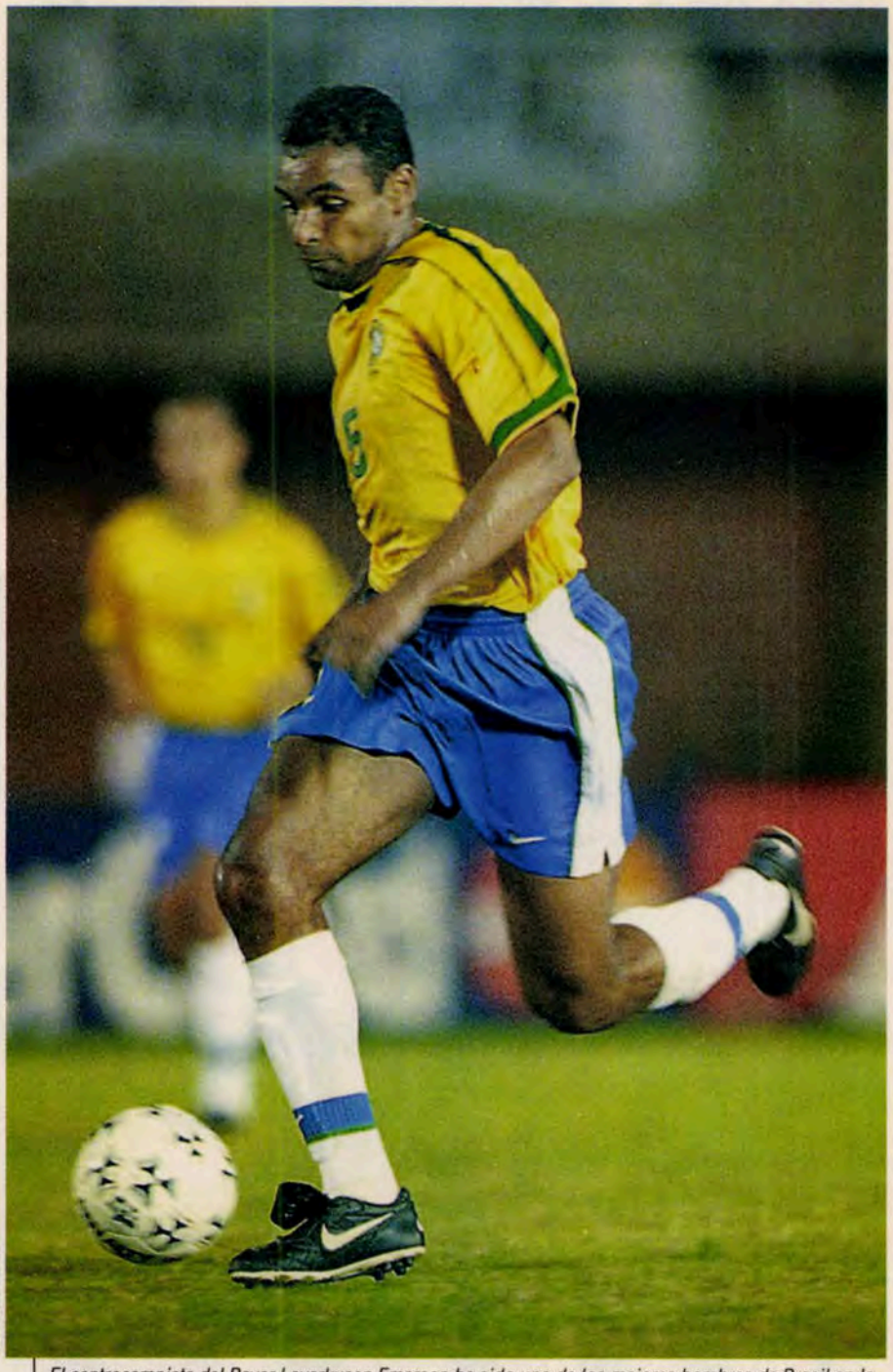
Taffarel, Aldair y Leonardo han resultado muy positivas. Lo explican argumentando que estas ausencias, junto a las de hombres como Dunga o César Sampaio, han ayudado a rejuvenecer un combinado que necesitaba savia nueva.

El mismo sistema

En cuanto al cambio de estilo entre la selección de Zagallo y la de Luxemburgo, éste ha sido mínimo. Ambos utilizan un 4-2-2-2. La variación más reseñable está en el cambio de mentalidad de los dos volantes de contención. En el Mundial, Zagallo utilizó a Dunga y César Sampaio, dos jugadores que sólo piensan en defender. En esta Copa América, Luxemburgo confió en Emerson y Vampeta, dos futbolistas que además de defender también saben crear juego y mirar la portería rival. Cuando se lesionó Vampeta, su plaza la ocupó Flavio Conceiçao, otro jugador que mira hacia adelante. Este cambio de mentalidad de los dos pivotes ha provocado además que Rivaldo, de largo el mejor jugador brasileño en Paraguay, gozase de mayor libertad. Con Zagallo, al no subir los dos volantes de contención, los defensas rivales sólo debían defender a cuatro hombres. Con Luxemburgo, los zagueros contrarios deben estar preocupados de los dos delanteros, de los cuatro medios y también de los dos laterales, Cafú y Roberto Carlos, que suben una y otra vez por la banda.

Luxemburgo, muy satisfecho con el rendimiento de sus hombres en esta Copa América, no dudó en indicar una vez finalizado el torneo que se habían cumplido los dos objetivos marcados antes de viajar a

La Copa América ha servido para que Brasil recupere a dos hombres muy importantes: Ronaldo y Roberto Carlos



'Don Balón Chile'

El centrocampista del Bayer Leverkusen Emerson ha sido uno de los mejores hombres de Brasil en la Copa América de Paraguay. Es un volante ideal para Wanderley Luxemburgo, ya que además de destruir y dar buenos relevos a los dos laterales cuando deciden sumarse al ataque, también sabe crear juego.

ANTONIO CARLOS
Central
30 años

Ex del Albacete, juega ahora en la Roma, equipo en el que gana unos 90 millones de pesetas al año y que no le vendería por menos de 900. Mantuvo una agria polémica con Zagallo antes de la final. El central dijo que en Paraguay había demostrado que tenía plaza en el Mundial'98. Para el ex seleccionador, nunca debería haber sido internacional.

ODVAN
Central
25 años

El central que más defiende. Sólo sabe destruir y así se lo ha hecho ver Luxemburgo. Juega en el Vasco da Gama. Su salario mensual es de 8 millones de pesetas. Está valorado en 400 millones de pesetas, aunque no ha llegado oferta alguna por él.

JOAO CARLOS
Central
26 años

Ha progresado mucho en los últimos meses, pues a finales del pasado año era suplente en el Cruzeiro. Se ha beneficiado de la falta de centrales para llegar a la selección. Gana 3 millones de pesetas al mes en el Cruzeiro, aunque está a punto de ser traspasado al Corinthinas por 300 millones.

CÉSAR
Central
23 años

Pretendido por el Real Madrid, acaba de ser traspasado al Paris Saint Germain por la Portuguesa por 1.350 millones de pesetas. Percibirá más de cien millones de pesetas por temporada en el conjunto francés.

R. CARLOS
Lateral izquierdo
26 años

Ha mejorado la imagen que tenía de él la *torcida* en esta Copa América. Ha renovado su contrato con el Real Madrid hasta el 2.002. Su cláusula de rescisión es de 15.000 millones de pesetas. Percibe un millón de pesetas al día.

SERGINHO
Lateral izquierdo
28 años

Dicen que es mejor que Roberto Carlos. Traspasado al Milan por 1.500 millones. Especialista en la duplicidad de contratos. Hace un año firmó un pre-acuerdo con el Leverkusen y luego renovó con el Sao Paulo. La FIFA dio la razón a los brasileños. Hace poco, volvió a firmar con el Milan sin saberlo su club, que le ha dejado marchar.

Sin rival y con Rivaldo

Paraguay. El primero era ganar, ya que no podía llegar al Mundial del 2.002 sin haber conquistado un título. El segundo, recuperar a jugadores importantes. Y así lo ha hecho, principalmente a dos: Roberto Carlos y Ronaldo. La imagen del madridista quedó dañada en Brasil tras el Mundial. Tras su buena Copa América, vuelve a ser querido por la *torcida*. Ronaldo, por su parte, se ha recuperado en Paraguay tras un año nefasto para sus intereses. Todavía no está al cien por cien, pero su actuación en la Copa América hace concebir esperanzas de que pronto será el de antes de la final del Mundial de Francia.

Ronaldo o Rivaldo

Está claro que Ronaldo empezó en Paraguay a recuperar el prestigio perdido en la última temporada por culpa de las lesiones, pero tras la gran actuación de Rivaldo, elegido mejor jugador del torneo, se ha abierto un nuevo debate. ¿Ronaldo o Rivaldo?

En Paraguay, ambos compartieron el título de máximo goleador con cinco tantos, pero el juego del azulgrana fue mejor que el del *nerazzurro* y por ello ha pasado por encima de Ronaldo en cuanto a gustos de una *torci-*

Clave para el triunfo de Brasil ha sido el concurso del medio del Bayer Leverkusen Emerson, un volante que destruye y también crea

Rivaldo ha sido el mejor jugador de la Copa América. Criticado en algunos encuentros por su exceso de individualismo, fue el jugador clave de la final. Marcó dos goles (este es el segundo) y dio una fenomenal asistencia a Ronaldo para que el del Inter hiciese el tercero.

'Don Balón Chile'

EMERSON
Medio defensivo
23 años

Uno de los mejores en esta Copa América. Llegó al Bayer Leverkusen procedente del Gremio por 900 millones de pesetas. En el Gremio jugaba como mediapunta. Fue Zagallo quien le descubrió como volante de contención.

VAMPETA
Medio defensivo
25 años

Posó desnudo para la portada de una revista gay y es el símbolo de Luxemburgo, un volante defensivo que sabe jugar el balón. Jugó en el PSV como lateral y Luxemburgo lo fichó para el Corinthians para ocupar esa plaza, aunque luego lo reubicó. Gana unos 120 millones al año. El Corinthians ha comprado su pase al BBV por 600 millones.

F. CONCEIÇAO
Medio defensivo
25 años

El jugador del Deportivo es pretendido por varios equipos italianos. Lendoiro pide por él el importe de su cláusula de rescisión: 5.000 millones de pesetas. Su ficha es de unos 150 millones de pesetas por temporada. Su carácter rebelde juega en su contra.

MARCOS PAULO
Medio defensivo
22 años

Destaca por su fuerza física y por ser muy bueno en la marca. Ha llegado a la selección a pesar de ser suplente habitual en el Cruzeiro. No gana más de un millón y medio al mes.

ZÉ ROBERTO
Volante ofensivo
24 años

El ex jugador del Real Madrid triunfa ahora en el Bayer Leverkusen. El jugador ideal para actuar junto a Roberto Carlos, pues cubre las espaldas del madridista cuando éste sube al ataque. Su cotización se ha elevado hasta los 1.500 millones de pesetas.

BETO
Volante ofensivo
24 años

Fue campeón de Brasil con el Botafogo y se marchó al Nápoles, equipo en el que fracasó de forma estrepitosa. Se ha reencontrado con su juego este año en el Flamengo. Con una ficha de nueve millones de pesetas al mes, su cotización asciende hasta los 800 *kilos*.

El once de la Copa América

da que, todo hay que decirlo, criticó a ambos durante alguna que otra fase de la competición. A Ronaldo le silbaron en diversos encuentros, solicitando que fuese cambiado por Ronaldinho. A Rivaldo, al que en Brasil han acusado durante muchos años de rendir más en sus equipos que en la selección, le echaron en cara su excesivo individualismo, defecto que, según el propio jugador, ha corregido en Paraguay gracias a los consejos de Luxemburgo.

Y echando mano de los números, podemos afirmar que, hoy por hoy, Rivaldo es mejor que Ronaldo, tal y como reconoció el propio delantero del Inter. A los citados cinco goles de cada uno de ellos en esta Copa América podemos añadir lo conseguido por uno y otro esta última temporada. Rivaldo, elegido por DON BALON mejor extranjero del campeonato español, ha ganado la Liga con el Barcelona. Su aportación al título resultó fundamental, pues fueron 37 los partidos que jugó, logrando un total de 24 goles, siendo el segundo mejor realizador del campeonato. Ronaldo, por su parte, poco pudo ayudar a un Inter que se quedó fuera de Europa. Sólo jugó 19 encuentros, consiguiendo 14 goles.

Otro dato, una encuesta efectuada en Brasil para determinar qué jugador es mejor, dio el siguiente resultado: Rivaldo obtuvo el 45% de los votos. Ronaldo, el 43%. ■

Así fue la Copa América

Fase Previa

Grupo A

Perú, 3 - Japón, 2
Soto y Holsen (2) / Lopes y Miura
Paraguay, 0 - Bolivia, 0

Perú, 1 - Bolivia, 0
Zuñiga
Paraguay, 4 - Japón, 0
Benítez (2) y Santa Cruz (2)
Japón, 1 - Bolivia, 1
Lopes / Sánchez
Paraguay, 1 - Perú, 0
Santa Cruz

Clasificación

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Paraguay	3	2	1	0	5	0	7
Perú	3	2	0	1	4	3	6
Bolivia	3	0	2	1	1	2	2
Japón	3	0	1	2	3	8	1

Grupo B

Chile, 0 - México, 1
L. Hernández
Brasil, 7 - Venezuela, 0
Ronaldo (2), Emerson, Amoroso (2), Ronaldinho y Rivaldo
Brasil, 2 - México, 1
Amoroso y Álex / Terrazas
Chile, 3 - Venezuela, 0
Zamorano, Sierrra y Tortolero (pp)
México, 3 - Venezuela, 1
Blanco (2) y Osorno / Urdaneta
Brasil, 1 - Chile, 0
Ronaldo

Clasificación

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Brasil	3	3	0	0	10	1	9
México	3	2	0	1	5	3	6
Chile	3	1	0	2	3	2	3
Venezuela	3	0	0	3	1	13	0

Grupo C

Uruguay, 0 - Colombia 1
Bonilla
Argentina, 3 - Ecuador, 1
Simeone y Palermo (2) / Kaviedes
Uruguay, 2 - Ecuador, 1
Zalayeta (2) / Kaviedes
Argentina, 0 - Colombia, 3
Córdoba, Congo y Montaño
Colombia, 2 - Ecuador, 1
Morantes y Ricard / Graziani
Argentina, 2 - Uruguay, 0
Kili González y Palermo

Clasificación

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts
Colombia	3	3	0	0	6	1	9
Argentina	3	2	0	1	5	4	6
Uruguay	3	1	0	2	2	4	3
Ecuador	3	0	0	3	3	7	0

Cuartos de Final

Perú, 3 - México, 3
Palacios, Pereda y Solano / L. Hernández (2) y Torrado
Clasificado México en los penalties (2-4)

Paraguay, 1 - Uruguay, 1
Benítez / Zalayeta
Clasificado Uruguay en los penalties (3-5)

Colombia, 2 - Chile, 3
Bolaño y Bonilla / Reyes (2) y Zamorano

Brasil, 2 - Argentina, 1
Rivaldo y Ronaldo / Sorín

Semifinales

Uruguay, 1 - Chile, 1
Lembo / Zamorano
Clasificado Uruguay en los penalties (5-3)

Brasil, 2 - México, 0
Amoroso y Rivaldo

Tercer y Cuarto puesto

México, 2 - Chile, 1
Palencia y Zepeda / Palacios

Final

Brasil, 3 - Uruguay, 0
Rivaldo (2) y Ronaldo

Amoroso

"Don Balón Chile"

ÁLEX

Volante ofensivo
21 años

Una de las estrellas del Palmeiras campeón de la Libertadores. Comprado del Coritiba por el Palmeiras hace dos años por dos millones y medio de pesetas, su precio actual es de 1.500 *kilos*. Percibe diez millones al mes. En Brasil, se da como hecho su pase al Parma en el año 2.000.

RIVALDO

Volante ofensivo
27 años

El nuevo líder de la *canarinha* tras la Copa América. En el Barcelona tiene una cláusula de rescisión de 15.000 millones de pesetas. Gana 425 millones de pesetas netos por temporada.

RONALDO

Delantero
22 años

Parece haber recuperado parte de su forma en esta Copa América. Intentará en el Inter esta temporada volver a ser el de antes de la final del Mundial'98. Es uno de los jugadores mejor pagados del mundo. Gana 650 millones de pesetas, libres de impuestos, por temporada.

AMOROSO

Delantero
25 años

Máximo goleador de la *Serie A* con 22 tantos, ha sido fichado por el Parma por 5.500 millones de pesetas. Con 15 goles, es el máximo goleador de la era Luxemburgo. Ha superado la grave lesión de ligamentos que sufrió cuando era jugador del Guaraní y le dejó fuera del Mundial'98. Y es que Amoroso era el media-punta de Zagallo.

CHRISTIAN

Delantero
24 años

Actuará en el Paris SG las próximas cinco temporadas. Comprado al Internacional de Porto Alegre por 1.500 millones de pesetas. Es comunitario, pues tiene pasaporte portugués. En Brasil ganaba unos 11 millones de pesetas al mes. Ahora ganará 13, aunque libres de impuestos. Ha percibido 225 millones de pesetas por el traspaso.

RONALDINHO

Delantero
19 años

La gran revelación. Ganaba 12 millones de pesetas al año antes de la competición. Le han triplicado la ficha. El Gremio no le venderá por menos de 4.000 millones. Es hermano de Assis, otro gran jugador de la cantera del Gremio que con 16 años estuvo a punto de fichar por el Torino. Entonces, su padre, ya dijo que Ronaldinho era mejor.

Francia repat

El dinero ha llegado a Francia. Los clubs galos se han gastado cerca de 30.000 millones de pesetas en reforzar sus plantillas. Han sido muchos los equipos que han repatriado a jugadores que en su día abandonaron el país, creando una Liga más abierta.

Ferran Correas

El próximo fin de semana echará a andar el campeonato francés. Y lo hará con el retorno al mismo de un buen número de jugadores que lo habían abandonado en años anteriores. Es el caso de los franceses Guivarc'h, Ziani, Bonnissel, Blanchard, Dacourt, Laigle, Kaba Diawara, Grondin o Pedros y de otros futbolistas importantes como Sonny Anderson y Bakayoko. Ello ha sido posible, al igual que las llegadas de otros hombres de renombre como Iván De la Peña, Marcelo Gallardo, Berizzo y los brasileños César y Christian gracias al importante aumento presupuestario de diversos clubs. Este aumento ha llegado tras conseguir buenos contratos televisivos e importantes patrocinios como consecuencia del aumento del interés por el fútbol del público francés tras el Mundial'98, ganado por los *bleus*.

Tanto movimiento ha provocado que también este campeonato se presente como uno de los más abiertos de los últimos años, siendo claros aspirantes al título el Girondins, actual campeón, Olympique de Marsella, Mónaco, Paris SG y Lyon.

El actual campeón, equipo en el que juega el español Torres Mestre y del que ha quedado desligado el también español Iván Pérez, apenas ha variado su columna vertebral, aunque bien es cierto que ha perdido a Ali Benarbia, nombrado mejor futbolista del pasado campeonato. Se ha gastado 2.100 millones de pesetas en la repatriación de los jugadores del Deportivo Ziani y Bonnissel y seguirá teniendo como hombres decisivos a los delanteros Wiltord y Laslandes. El primero fue el máximo realizador de la pasada liga con 22 tantos. Laslandes hizo 15.

Aspirantes

Olympique, Mónaco y Paris SG aparecen como principales rivales para los de

España estará representada en la Liga francesa con Torres Mestre (Girondins) e Iván De la Peña (Olympique)

Sonny Anderson se ha convertido en el fichaje más caro de la historia del fútbol francés. El brasileño ha sido traspasado por el Barcelona al Lyon por 3.000 millones de pesetas.

ria jugadores

El Olympique es el equipo que más se ha reforzado: De la Peña, Berizzo, Bakayoko, Kaba Diawara, Dalmat...

Burdeos. El cuadro marsellés, que dirige Rolland Courbis, ha perdido a hombres importantes como los centrales Blanc y Domoraud y el centrocampista Titi Camara, pero ha fichado mucho y bien. Además de conseguir la cesión de Iván De la Peña del Lazio, se ha hecho con los servicios del central de River Plate Berizzo y de otros hombres destacados como Decroix (Nantes), Dalmat (Lens) y Martin (Mónaco). Por si fuera poco, podrá formar un ataque potentísimo con jugadores como Dugarry, Ravanelli, Maurice y los recién llegados Bakayoko y Kaba Diawara. A estos nombres podría unirse el de Claudi Caniggia, que al cierre de estas páginas estaba a un paso de comprometerse con los de Marsella para las tres pró-

Patrice Loko ha recalado en el Montpellier. Se ha reunido en este equipo con Pedros y Ouèdec. Los tres se proclamaron campeones de liga con el Nantes hace unas temporadas.

José A. Albert

Ellos decidirán

Wiltord Girondins
La suerte de los de Burdeos puede depender de sus goles. Fue el máximo realizador de la campaña 98-99 con 22 tantos.

De la Peña Olympique
Intentará triunfar en el Olympique. Sus asistencias a Ravanelli, Dugarry y compañía pueden resultar decisivas.

Anderson Lyon
Sus goles deben llevar al Lyon a ganar la primera liga de su historia. Fue el mejor realizador del campeonarto en el 96 (21 goles).

Simone Mónaco
En el Principado confían en los goles del italiano y las asistencias de Gallardo para volver a reinar en Francia.

Benarbia Paris SG
Ganó la liga 98-99 con el Girondins. Fue el mejor jugador de la misma y el Paris SG le ha fichado para que alce el título en París.

YA RUEDA EL BALON ▸ Francia

ximas temporadas.

El Mónaco, por su parte, seguirá siendo dirigido por Claude Puel. Ha preferido fichar poco, pero de calidad. Se ha beneficiado de la mala relación que mantenía Simone con la directiva del Paris SG para fichar al delantero italiano. Junto a él ha llegado el 'Muñeco' Gallardo, uno de los mejores jugadores argentinos del momento. En cuanto a las bajas ha perdido a Ikpeba, pero ha podido retener a Trezeguet y Barthez. También se han ido los defensas Gava y Dumas. Por ello, al cierre de esta edición buscaba un central, siendo Beto (Sp. Lisboa) el objetivo número uno. El fichaje de Roger había sido descartado.

Los traspasos más importantes

Auxerre: Guivarc'h (Rangers, 900) y Comisetti (Grasshopper, cedido).
Girondins: Ziani (Deportivo, 1.600) y Bonnissel (Deportivo, 500).
Lens: Dacourt (Everton, 1.700), Blanchard (Juventus, 1.200) y Job (Lyon, 600).
Lyon: Sonny Anderson (Barcelona, 3.000), Laigle (Sampdoria, 1.250) y Vairelles (Lens, 1.200).
Olympique: Dalmat (Lens, 1.750), Bakayoko (Everton, 1.100), Berizzo (River, 600), De la Peña (Lazio, cedido), Kaba Diawara (Arsenal, libre) y Decroix (Nantes, libre).
Metz: Skatchenko (Torpedo Moscú, 400).
Mónaco: Gallardo (River Plate, 1.400) y Simone (Paris SG, 500).
Montpellier: Pedros (Parma, cedido) y Loko (Lorient, libre).
Paris SG: Christian (Internacional, 1.500), César (Portuguesa, 1.350), Robert (Montpellier, 1.000), Ali Benarbia (Girondins, 600) y Okpara (Strasburgo, cedido).
Rennes: Gava (Mónaco, 700).
Strasburgo: Haas (Sturm Graz, cedido).

Resucitar

Otro de los grandes, el Paris SG, buscará volver a la parte alta de la tabla tras ocupar la novena plaza al término de la pasada temporada. Seguirá en el banquillo Philippe Bergeroo y para recuperar el prestigio perdido ha invertido varios miles de millones en la contratación de los defensas César y Okpara, del centrocampista Ali Benarbia y de los delanteros Christian y Robert. Bajas importantes son las de Simone y Goma, ya que Worns, que también ha abandonado el Parque de los Príncipes, había tenido un pobre rendimiento. En el Paris SG esperan además que el nigeriano 'Jay Jay' Okocha, fichado en el verano del 98 por 2.250 millones de pesetas, muestre el juego desplegado durante el Mundial y no la desgana con la que jugó la pasada temporada.

Y como principal *outsider* se presenta el Lyon, que ya sorprendió la pasada temporada clasificándose en tercer lugar y obteniendo plaza para la Liga de Campeones. Con el importante respaldo económico de la firma Pathé ha convertido al brasileño Sonny Anderson, que ofreció su mejor fútbol hace unos en Francia, en el fichaje más caro de la historia del fútbol francés. El Barcelona ha percibido por el atacante 3.000 millones de pesetas. El brasileño formará un peligroso dúo de ataque con Caveglia, segundo mejor realizador del pasado campeonato con 17 tantos. Además, han llegado Vairelles y ha colaborado en la repatriación con el fichaje de Laigle. ■

Dalmat ha cambiado el Lens por el Olympique. Es el fichaje más caro del Olympique: 1.750 millones de pesetas.

Onze Mondial

Se han reforzado bien el Mónaco, con Simone y Gallardo, y el Paris SG, con César, Christian, Robert y Benarbia

Marco Simone ha abandonado el Paris SG y ha fichado por el Mónaco por 500 millones de pesetas.

Onze Mondial

Así jugaran los cinco favoritos

don balón

XXV celebra su aniversario y te regala este balón

Suscríbete a Don Balón por un año y además de este balón, recibirás las siguientes publicaciones:

✔ 52 nºs de Don Balón	18.200
✔ Extra Liga	950
✔ Calendario 1ª	175
✔ Calendario 2ª y 2ªB	175
✔ Todo Fútbol	750
✔ Extra Copas de Europa	750
✔ Extra Dorsales	175
✔ CD Historia de los Mundiales	750
	~~21.925~~
Suscripción anual nacional	**18.200**

Promoción válida hasta el 31-12-99

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Autoriza a cargar en mi cuenta nº**.....los recibos que por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.
Caja o Banco.....Agencia nº.....
Dirección.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ **VISA** Tarjeta nº..... ☐ **AMEX** Tarjeta nº.....
Fecha de caducidad.....Nombre del titular.....

Firma del titular:

.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 pts.	32.760 pts
Europa	34.814 Pts.	64.783 Pts.
América	41.711 Pts.	77.227 Pts.
Resto Mundo	54.434 Pts.	101.598 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

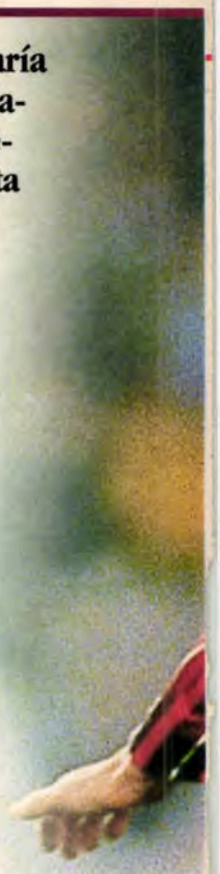
CUESTIONARIO

por Matías Adrover

No le gustan los toros, no bebe alcohol y no perdonaría una infidelidad. La familia y la salud son sus prioridades, pero reconoce que ser rico evita muchos problemas. Así es, en parte, Jovan Stankovic, centrocampista del mejor Mallorca de la historia.

Stankovic

"Creo que soy demasiado bueno"



1. -¿Su estado civil?
- Casado. Y con una hija de cinco años.

2. -¿Su mayor virtud?
- La sinceridad.

3. -¿Y su peor defecto?
- Creo que soy demasiado bueno.

4. -¿Música clásica, moderna o jazz?
- Música moderna.

5. -Su cantante o grupo favorito es ...
- Whitney Houston.

6. -¿Cuál ha sido el último CD que se ha comprado?
- Uno de Whitney Houston.

7. -¿Quienes son su actor y actriz favoritos?
- Antonio Resines y Catherine Zeta-Jones.

8. -Dígame la última película que ha visto
- 'Mulan'. Fuí con mi hija.

9. -¿Cuál es su pintor preferido?
- Miró.

10. -¿Qué tipo de literatura le gusta más?
- La histórica.

11. -¿Qué libro ha sido el que más le ha impactado?
- Uno que leí en mi idioma. No sé si aquí lo venden, ni como lo han titulado.

12. -Un programa de televisión.
- 'A las once en casa'.

13. -Una comida.
- Me gusta mucho la paella.

14. -Un *hobby*.
- Practicar otros deportes, como el tenis.

15. -Una ciudad.
- Palma, Belgardo y mi pueblo.

16. -¿Se liga más siendo futbolista?
- No lo sé, yo estoy casado.

17. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce?
- Mi mujer.

18. -Para usted, en el acto sexual, ¿es imprescindible el amor?
- Es muy importante.

19. -¿Qué prefiere: tomar la iniciativa, que la tomen o al 50%?
- Al 50%.

20. -¿Ligar o ser ligado?
- Ser ligado.

21. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?
- No.

22. -¿Qué copa toma cuando lo hace?
- No bebo nada de alcohol.

23. -¿Qué monumento de los construidos en la historia considera más importante?
- La torre Eiffel.

24. -¿Cuál es su personaje histórico favorito?
- Ninguno en especial.

25. -¿Qué país que no sea el suyo y que conozca le ha gustado más?
- Me gusta mucho España.

26. -¿Cuál le gustaría visitar?
- Ya estuve una vez, pero me gustaría volver a Japón.

27. -¿Tiene algún proyecto para la noche de cambio de milenio?
- No he pensado nada todavía.

28. -¿Cuál fue la última vez que tuvo la sensación de haber hecho el ridículo?
- No me acuerdo.

29. -Si sólo le quedara un beso, ¿a quién se lo daría, a la Copa de Europa o a Catherine Zeta-Jones?
- Me gustaría a los dos.

30. -¿José Tomás o El Juli?
- No me gustan los toros.

31. -¿Es partidario de legalizar la droga?
- No.

32. -¿Dónde ha metido más la pata, en la vida o en el campo?
- No lo sé.

33. -De su padre aprendió...
- Muchas cosas.

34. -¿Cuándo dijo por primera vez: 'Mamá, pon la tele que salgo yo'?
- De eso hace ya muchos años...

35. -El mayor placer de esta vida es ...
- Tener una familia unida y salud.

36. -¿Qué inconvenientes tiene ser rico?
- Tienes muchos problemas y, a la vez, pocos.

37. -¿Cuándo lloró por última vez?
- Hace mucho tiempo. Ya no me acuerdo.

38. -¿De qué no podría prescindir en esta vida?
- Del amor de mi mujer y de mi hija.

39. -El día más feliz de su vida.
- Cuando nació mi hija.

40. -¿Y el más triste?

"El dia más triste de mi vida fue cuando empezó la guerra en Yugoslavia"

"Hace tiempo que lloré por última vez. Ya no me acuerdo"

- Cuando empezó la guerra en Yugoslavia.

41. -¿Conserva sus amistades de la infancia?
- Sí.

42. -¿Qué hara cuando se retire?
- Aún no lo he pensado.

43. -¿Qué coche tiene?
- Un Audi A-6.

44. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?
- Ahora mismo creo que a nadie en especial.

45. -¿Colecciona alguna cosa?
- Camisetas de todo tipo.

46. -¿Se siente cómodo con el ordenador?
- Ahora tengo ordenador, pero no lo manejo demasiado bien.

47. -¿Navega en Internet?
- Sí, aunque hace poco tiempo y aún no lo hago bien.

48. -El fútbol actual, ¿es un deporte, un negocio o un espectáculo?
- De todo un poco.

49. -¿Tuvo usted ídolos?
- En fútbol, Chris Waddle.

50. -Antes de salir al campo...
-Si jugué bien, pienso en repetir lo mismo que hice en el último partido. Si no fue así, pienso que debo cambiar mi última actuación.

"Si sólo me quedara un beso y tuviera que besar a la Copa de Europa o a Catherine Zeta-Jones me gustaría dárselo... a los dos"

Foto: Carlos Mira

ESPECIAL MERCADO 99-2000

El Sevilla incorporó la semana pasada de una tacada a ocho futbolistas, la mayoría uruguayos. Sobresalen los internacionales Zalayeta y Otero que la pasada campaña militaron en el Calcio. El Deportivo, por su parte, ha seguido apostando por jugadores nacionales. David Pirri y Rubio han sido los últimos en llegar.

Toni Jiménez, que las últimas seis temporadas militó en el Espanyol, es uno de los fichajes estrella del Atlético de Madrid. No obstante, deberá luchar por la titularidad con Molina.
El mediapunta vasco Jorge Pérez, al igual que su compañero Nagore, ha sido cedido por el Athletic esta temporada al Numancia que se estrenará en Primera.

ALAVÉS

ALTAS	BAJAS
Herrera (Ferrocarril Oeste) (p.)	Tito (p.)
Benito (Burgos) (d.)	Iván Rocha (d.)
Raúl Gañán (Badajoz) (d.) R	Albistegi (retirado) (d.)
Contra (Dinamo Bucarest) (d.)	Belsué (Zaragoza) (d.)
Téllez (Villarreal) (d.) C	Alfonso (Osasuna) (c.)
Eggen (Celta) (d.)	Gerard (Valencia) (c.)
Morales (Hércules) (c.) R	*Vitamina* Sánchez (Feyenoord) (c.)
Astudillo (Gimnasia y Esgrima) (c.)	Canabal (Real Madrid) (a.)
Nan Ribera (Espanyol) (c.) C	Sivori (Athletic) (a.)
Javi Moreno (Numancia) (a.) R	
Kodro (Tenerife) (a.)	

Entrenador: José Manuel Esnal, *Mané* (Sigue)

Así formaría hoy: (5-3-2): **Herrera** - **Contra**, **Eggen**, Karmona, **Téllez**, Ibon Begoña - **Astudillo**, Desio, Pablo - Salinas, **Javi Moreno**

ATHLETIC

ALTAS	BAJAS
Aranzubia (Athletic B) (p.)	Valencia (Sevilla) (p.)
Lafuente (Elche) (p.) R	César (Salamanca) (d.) C
Óscar Vales (Celta) (d.) R	Nagore (Numancia) (c.) C
Edu Alonso (Salamanca) (d.) R	Jorge Pérez (Numancia) (c.) C
Orbáiz (Osasuna) (c.)	
Urraca (Athletic B) (c.)	
Sívori (Alavés) (a.) R	
Bolo (Rayo) (a.) R	

Entrenador: Luis Fernández (Sigue)

Así formaría hoy: (3-4-3): Imanol Etxeberria - Ferreira, Carlos García, Alkorta- **Edu Alonso**, Urrutia, Guerrero, Felipe - Joseba Etxeberria, Urzaiz, Ezquerro

ATLÉTICO

ALTAS	BAJAS
Toni (Espanyol) (p.)	Jaro (p.)
Capdevila (Espanyol) (d.)	Serena (Parma) (d.)
Gamarra (Corinthians) (d.)	Torrisi (Parma) (d.)
Gustavo (Atlético B) (d.)	Jugovic (Inter) (c.)
Cristian Díaz (Málaga) (d.) R	Juan González (Oviedo) (a.)
Paunovic (Mallorca) (c.)	
Hugo Leal (Benfica) (c.)	

Entrenador: Claudio Ranieri (Nuevo)

Así formaría hoy: (4-3-2-1): **Toni** - Aguilera, **Gamarra**, Chamot, **Capdevila** - **Hugo Leal**, Bejbl, Valerón - **José Mari,** Kiko - Correa

BARCELONA

ALTAS	BAJAS
Déhu (Lens) (d.)	Busquets (p.)
Litmanen (Ajax) (c.)	Okunowo (Benfica) (d.) C
Gabri (Barcelona B) (c.)	Pellegrino (Vélez Sarsfield) (d.)
Dani (Mallorca) (a.)	Óscar (Valencia) (c.)
Simao (Sporting Lisboa) (a.)	Giovanni (Olympiakos) (c.)
	Anderson (Lyon) (a.)
	Ciric (AEK Atenas) (a.) C

Entrenador: Louis Van Gaal (Sigue)

Así formaría hoy: (3-4-3): Hesp - Abelardo, Frank De Boer, Sergi - Luis Enrique, Guardiola, **Litmanen**, Cocu - Figo, Kluivert, Rivaldo

BETIS

ALTAS	BAJAS
Bornes (Recreativo) (d.)	
Karhan (Spartak Trnava) (d.)	
Jacques (Rayo) (a.) R	

Entrenador: Carlos Griguol (Nuevo)

Así formaría hoy: (4-4-2): Prats - Otero, Ayala, **Karhan**, Luis Fernández - Finidi, Filipescu, Benjamín, Denilson - Alfonso, Oli

(p.)= portero (d.)= defensa (c.)= centrocampista (a.)= atacante (C)= cedido (R)= repescado de cesión

CELTA

Entrenador: Víctor Fernández (Sigue)

ALTAS

Sergio Fdez. (Sporting) (d.) R
Velasco (Sevilla) (d.)
Coira (Compostela) (d.)
Giovanella (Salamanca) (c.)
Pablo (Numancia) (a.) R
Gustavo López (Zaragoza) (a.)
Turdó (Independiente) (a.)
Pantelic (PSG) (a.)
Kaviedes (Perugia) (a.)

BAJAS

Óscar Vales (Athletic) (d.)
Josema (Osasuna) (d.)
Michel Salgado (Real Madrid) (d.)
Eggen (Alavés) (d.)
Jordi Cruyff (Manchester Utd.) (a.)
Juan Sánchez (Valencia) (a.)

Así formaría hoy: (4-2-3-1): Dutruel - **Velasco**, Cáceres, Djorovic, Berges - Makelele, Mazinho - Karpin, Mostovoi, **Gustavo López** - Penev

DEPORTIVO

Entrenador: Javier Irureta (Sigue)

ALTAS

Manel (Oviedo) (d.)
César (Oviedo) (d.)
Rubio (Real Madrid B) (d.)
Víctor (Racing) (c.)
José Manuel (Sporting) (c.)
Jaime (Real Madrid) (c.)
Jokanovic (Tenerife) (c.)
David Pirri (Mérida) (c.)
Makaay (Tenerife) (a.)
Iván Pérez (Girondins) (a.)

BAJAS

Rufai (p.)
Bonnissel (Girondins) (d.)
Armando (Mallorca) (d.)
Aira (Tenerife) (d.)
Ziani (Girondins) (c.)
Hadji (Coventry) (a.)
Manjarín (Racing) (a.)

Así formaría hoy: (4-4-2): Songo'o - **Manel**, Naybet, Schurrer, Romero- **Víctor**, **Jokanovic**, Flavio, Fran - **Makaay**, 'Turu' Flores

ESPANYOL

Entrenador: Miguel Ángel Brindisi (Sigue)

ALTAS

Mora (Oviedo) (p.)
Balbuena (Espanyol B) (p.)
Santís (Unión Española) (d.)
Rotchen (Independiente) (d.)
Corino (Salamanca) (d.)
Navas (Udinese) (d.)
Molnar (Zalaegerszeg) (c.)
Toni Velamazán (Extremadura) (c.)

BAJAS

Toni (Atlético) (p.)
Argensó (Badajoz) (p.) C
Capdevila (Atlético) (d.)
Milosevic (d.)
Lemoine (c.)
Iván Helguera (Real Madrid) (c.)
Pacheta (Numancia) (c.)
Nan Ribera (Alavés) (c.)
Quique Martín (Salamanca) (c.)

Así formaría hoy: (4-4-2): **Mora** - Cristóbal, **Rotchen**, Pochettino, **Navas** - **Toni Velamazán**, Galca, Sergio, Arteaga - Martín Posse, Tamudo

MÁLAGA

Entrenador: Joaquín Peiró (Sigue)

ALTAS

Contreras (Real Madrid) (p.)
Rojas (Real Madrid) (d.)
Fernando Sanz (Real Madrid) (d.)
Musampa (Girondins) (a.)

BAJAS

Lekovic (p.)
Cristian Díaz (Atlético) (d.)
Brahim (d.)
Milijas (d.)
Caracol (d.)
Rodrigao (c.)
Quino (c.)
Ismael (a.)
Guede (Elche) (a.)
Arriky Afriyie (a.)
Popovic (a.)

Así formaría hoy: (4-4-2): **Contreras** - **Rojas**, Bravo, **Fernando Sanz**, Roteta - Rufete, De los Santos, Sandro, **Musampa** - Edgar, Catanha

MALLORCA

Entrenador: Mario Gómez (Nuevo)

ALTAS

Burgos (River Plate) (p.)
Serrizuela (Lanús) (d.)
Armando (Deportivo) (d.)
David (Extremadura) (d.) R
Martí (Mallorca B) (c.)
Djokaj (Buducnost) (c.)
Pablo Lago (Rayo) (c.) R
Cordero (Elche) (c.)
Quinteros (Argentinos Jr.) (a.)
Diego Tristán (Mallorca B) (a.)

BAJAS

Roa (retirado) (p.)
Marcelino (Newcastle) (d.)
Pineda (Udinese) (d.)
Paunovic (Atlético) (c.)
Arpón (Osasuna) (c.)
Dani (Barcelona) (a.)
'Chupa' López (San Lorenzo) (a.)

Así formaría hoy: (4-4-2): **Burgos** - **Armando**, **Serrizuela**, Siviero, Miquel Soler - Lauren, Engonga, Ibagaza, Stankovic - **Quinteros**, Biagini

Presentaciones

Juan J. **SERRIZUELA** (Mallorca)
22 AÑOS / ARGENTINO
EXTRANJERO / INTERNACIONAL
Procede del LANÚS
Precio: 750 mill.
Defensa central
Valoración: ★★★

Mario Héctor **TURDÓ** (Celta)
21 AÑOS / ARGENTINO
COMUNITARIO
Procede del INDEPENDIENTE
Precio: 550 mill.
Delantero
Valoración: ★★★

★★★★★ Un auténtico crack.
★★★★ Bueno, bueno, bueno.
★★★ Inspira confianza.
★★ Discreto currículum.
★ Casi desconocido, vamos a ver.

Los 10 más caros

El ex barcelonista Óscar jugará las próximas cinco temporadas en el Valencia de Cúper. A sus 26 años intentará seguir sumando títulos en la entidad *ché*.

	Jugador	Procedencia	Destino	Precio (mill.)
1	Balic	Fenerbahce	Real Madrid	2.500
2	Dani	Mallorca	Barcelona	2.500
3	Simao	Sporting Lisboa	Barcelona	2.300
4	Míchel	Celta	Real Madrid	2.000
5	Gamarra	Corinthians	Atlético	1.400
6	Makaay	Tenerife	Deportivo	1.350
7	Víctor	Racing	Deportivo	1.200
8	Helguera	Espanyol	Real Madrid	1.200
9	César	Oviedo	Deportivo	1.160
10	Óscar	Barcelona	Valencia	1.050

NUMANCIA

Entrenador: Andoni Goikoetxea (Nuevo)

ALTAS

Núñez (Rentista) (p.)
Muñiz (Rayo) (d.)
Manusovic (S.Lorenzo) (d.)
Fabrice (Q. Beijing) (c.)
Pacheta (Espanyol) (c.)
Tito (Albacete) (c.)
Nagore (Athletic) (c.) C
J. Pérez (Athletic) (c.) C
Jandro (Valencia B) (c.) C
Pepín (Valencia B) (c.) C
Rivera (R. Madrid B) C
R. Navarro (Valencia) (a.) C
Iñaki (Fuenlabrada) (a.)

BAJAS

Palacios (Mérida) (d.)
Cortijo (Cádiz) (d.)
Moisés (Tenerife) (d.)
Quique Medina (Villarreal) (d.)
Uribarri (Eibar) (d.)
Larrea (d.)
Eraña (c.)
Suárez (Zaragoza) (c.)
Ángel (Sevilla) (c.)
Alex (Alavés) (c.)
Pablo (Celta) (a.)
Javi Moreno (Alavés) (a.)

Así formaría hoy: (5-3-2): **Núñez** - Óscar, Eleder, **Muñiz**, **Pacheta**, **Manusovic** - **Jorge Pérez**, **Nagore**, Castaño - Caco Morán, **Rubén Navarro**

OVIEDO

Entrenador: Luis Aragonés (Nuevo)

ALTAS

Stefan Lucas (Red Star) (p.)
Unzué (Tenerife) (p.)
Óscar Alvarez (Barcelona B) (d.)
Claessens (Brujas) (c.)
Losada (Toledo) (a.) R
Juan González (Atlético) (a.) R

BAJAS

Mora (Espanyol) (p.)
Manel (Deportivo) (d.)
César (Deportivo) (d.)
Berto (retirado) (c.)

Así formaría hoy: (4-4-2): Esteban - Moreno, Onopko, **Óscar Alvarez**, Rabaribony - Iván Iglesias, Paulo Bento, Jaime, **Claessens** - Dely Valdés, Dubovski

RACING

Entrenador: Gustavo Benítez (Sigue)

ALTAS

Espina (Colo Colo) (c.)
Colsa (Logroñés) (c.) R
Morán (Ourense) (c.) R
Dani Cobo (Toledo) (c.) R
Suances (Ourense) (a.) R
Manjarín (Deportivo) (a.)

BAJAS

Grodas (Schalke 04) (p.)
Marcos (p.)
Sánchez Jara (Sporting) (d.)
Víctor (Deportivo) (c.)
Magallanes (c.)
Preciado (Toledo) (a.)

Así formaría hoy: (3-4-1-2): Ceballos - Mellberg, Arzeno, Neru - Tais, **Espina**, Ismael, Amavisca - **Manjarín** - Munitis, Bestchastnykh

RAYO

Entrenador: Juande Ramos (Sigue)

ALTAS

Ferrón (Barcelona B) (d.)
Dani Bouzas (Albacete) (a.)

BAJAS

Muñiz (Numancia) (d.)
Pineda (c.)
Pablo Lago (Mallorca) (c.)
Tiago (Benfica) (c.)
Vergara (a.)
Jacques (Betis) (a.)
Bolo (Athletic) (a.)

Así formaría hoy: (4-4-2): Lopetegi - Cota, Hernández, Pablo Sanz, Llorens - **Dani Bouzas**, Estibariz, Míchel I, Alcázar - Luis Cembranos, Míchel II

R. MADRID

Entrenador: John Toshack (Sigue)

ALTAS

Míchel Salgado (Celta) (d.)
Julio César (Valladolid) (d.)
McManaman (Liverpool) (c.)
Helguera (Espanyol) (c.)
Rodrigo (Flamengo) (c.) R
Geremi (Gerclenbirligi) (c.)
Balic (Fenerbahce) (c.)
Congo (Once Caldas) (a.)
Canabal (Alavés) (a.) R

BAJAS

Contreras (Málaga) (p.)
Rojas (Málaga) (d.)
Panucci (Inter) (d.)
Fernando Sanz (Málaga) (d.)
Jaime (Deportivo) (c.)
Mijatovic (Fiorentina) (a.)
Suker (Coventry) (a.)

Así formaría hoy: (4-2-3-1): Illgner - **Míchel**, Hierro, **Julio César**, Roberto Carlos- Seedorf, Redondo - **McManaman**, Raúl, **Balic** - Morientes

(p.)= portero (d.)= defensa (c.)= centrocampista (a.)= atacante (C)= cedido (R)= repescado de cesión

Presentaciones

R. SOCIEDAD

Entrenador: Bern Krauss (Sigue)

ALTAS	BAJAS
Iker Alvarez (Filial) (p.)	Olabe (retirado) (p.)
Barkero (Filial) (c.)	Gracia (Villarreal) (c.)
Bonilla (Deportivo Calí) (a.)	Kovacevic (Juventus) (a.)
	Cvitanovic (Croatia Zagreb) (a.)

Así formaría hoy: (4-1-3-2): Alberto- López Rekarte, Loren, Pikabea, Aranzabal- Juan Gómez- Idiakez, Sa Pinto, De Pedro- **Bonilla**

SEVILLA

Entrenador: Marcos Alonso (Sigue)

ALTAS	BAJAS
Valencia (Athletic) (p.)	Leal (p.)
Rabajda (Puebla) (p.)	Cordón (d.)
Adilson (Estrella Roja) (d.)	Velasco (Celta) (d.)
Galván (Recreativo) (d.) R	Correa (c.)
Fredi (Sporting) (c.)	Paco Peña (c.)
Angel (Numancia) (c.)	Vukicevic (c.)
Bakero (U. Leiria) (c.)	Rokki (a.)
Podesta (Danubio) (c.)	Molnar (a.)
Loren (Atlético B) (a.) R	
Otero (Vicenza) (a.)	
Zalayeta (Empoli) (a.)	

Así formaría hoy: (3-4-1-2): **Valencia**- Prieto, Hibic, Tabaré - Héctor, **Ángel**, **Podesta**, **Adilson** - Tsartas - **Otero, Zalayeta**

VALENCIA

Entrenador: Héctor Cúper (Nuevo)

ALTAS	BAJAS
Palop (Villarreal) (p.) R	Jandro (Numancia) (c.)
Mbeng (Dinamo Douala) (d.)	Rubén Navarro (Numancia) (a.)
Fagiani (Newell's) (d.)	
Óscar (Barcelona) (c.)	
Gerard (Alavés) (c.)	
Albelda (Villarreal) (c.) R	
Caseiro (Benfica) (a.)	
Juan Sánchez (Celta) (a.)	

Así formaría hoy: (4-4-2): Cañizares - Angloma, Djukic, Carboni, **Fagiani** - Mendieta, Milla, **Óscar**, Farinós - Claudio López, Ilie

VALLADOLID

Entrenador: Gregorio Manzano (Nuevo)

ALTAS	BAJAS
Abel (Valladolid B) (d.)	Elduayen (retirado) (p.)
Heinze (Sporting Lisboa) (d.) R	Juan Carlos (retirado) (d.)
Tena (Real Madrid) (d.)	Julio César (Real Madrid) (d.)
Gustavo Díaz (Albacete) (c.) R	Gutiérrez (c.)
Orlando (Valladolid B) (c.)	Dutuel (c.)
Luis (Barcelona B) (a.)	Klimowicz (Talleres Córdoba) (a.)

Así formaría hoy: (4-4-2): César - Torres Gómez, Peña, Santamaría, Marcos - Caminero, Lozano, Eusebio, Chema - Víctor, Peternac

ZARAGOZA

Entrenador: *Txetxu* Rojo (Sigue)

ALTAS	BAJAS
Laínez (Villarreal) (p.) R	Mondragón (Independiente) (p.)
Belsué (Alavés) (d.) R	Javi Peña (Lleida) (a.) C
Alvaro (Zaragoza B) (d.)	Gustavo López (Celta) (a.)
Vellisca (Salamanca) (c.)	
Camacho (Zaragoza B) (c.)	
Pier (Tenerife) (a.) R	

Así formaría hoy: (4-3-3): Juanmi - **Belsué**, Aguado, Paco, Sundgren - Acuña, Aragón, José Ignacio, **Vellisca** - Milosevic, Kily González

KARHAN

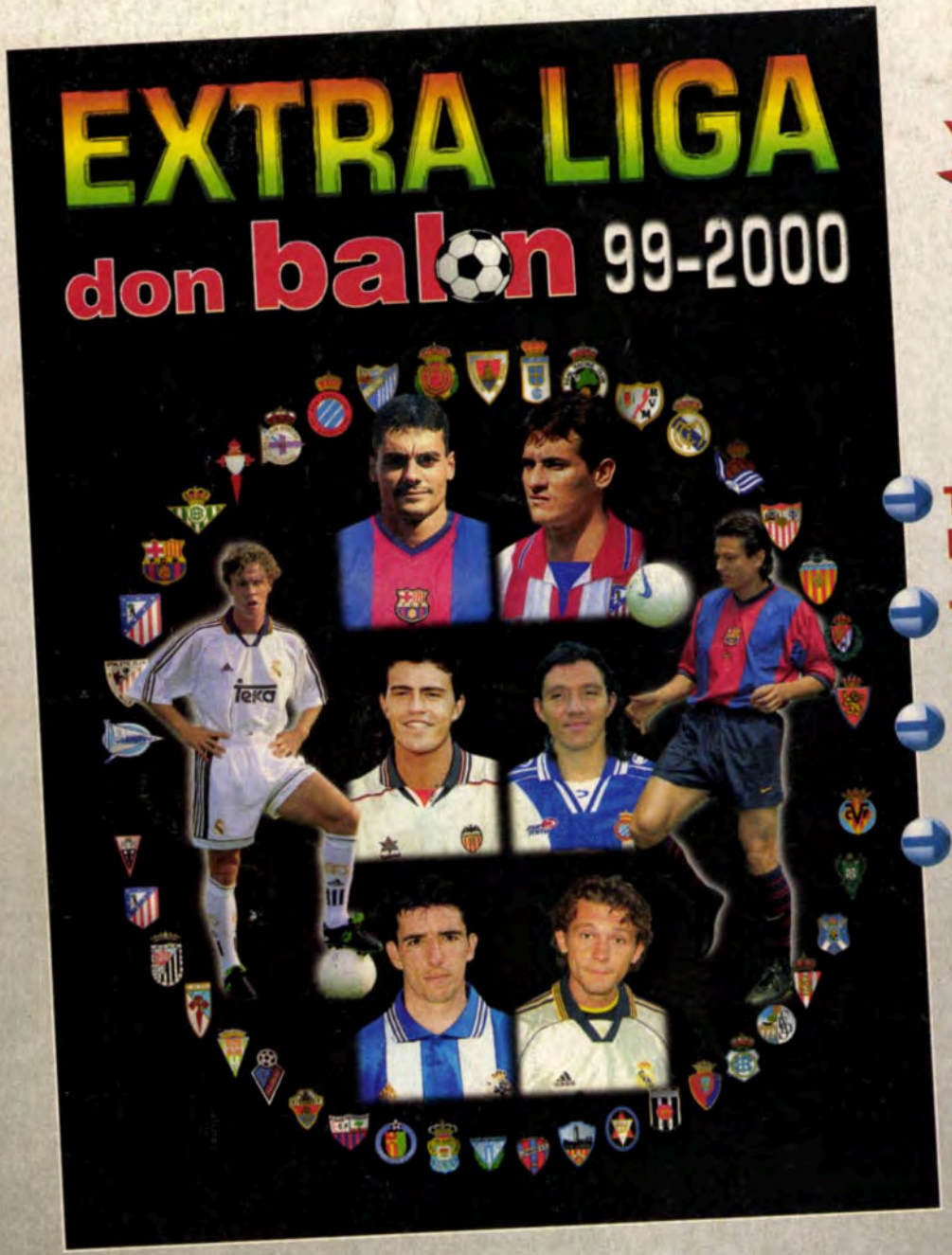
Miroslav **KARHAN** (Betis)
22 AÑOS / ESLOVACO
EXTRANJERO / INTERNACIONAL
Procede del SPARTAK TRNAVA
Precio: 300 mill.
Defensa central
Valoración: ★★

Frederic **DÉHU** (Barcelona)
26 AÑOS / FRANCÉS
COMUNITARIO / EXTRANJERO
Procede del LENS
Precio: LIBRE
Defensa central
Valoración: ★★★

DEHU

***** Un auténtico crack.
**** Bueno, bueno, bueno.
*** Inspira confianza.
** Discreto currículum.
* Casi desconocido, vamos a ver.

LA MÁS COMPLETA INFORMACIÓN SOBRE EL CAMPEONATO ESPAÑOL DE 1ª DIVISIÓN, 2ª Y 2ªB



POR SOLO 500 pts

- TODOS LOS DATOS
- TODAS LAS PLANTILLAS
- LOS JUGADORES, UNO POR UNO
- PALMARÉS COMPLETO DE TODAS LAS COMPETICIONES

MÁS DE 1.000 FOTOS A TODO COLOR

YA A LA VENTA

EL EJEMPLAR MÁS LEÍDO DEL FÚTBOL ESPAÑOL